

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE NICARAGUA.
UNAN. – LEÓN**

**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN Y
HUMANIDADES.**

DEPARTAMENTO DE LENGUA Y LITERATURA.



**“EL INDIGENISMO EN LOS POEMAS DARIANOS:
“CAUPOLICÁN”, “TUTECOTZIMÍ”, “SALUTACIÓN DEL
OPTIMISTA”, “A ROOSEVELT”, “RAZA”.**

**PARA OPTAR AL TÍTULO EN LICENCIATURA EN CIENCIAS
DE LA EDUCACIÓN Y HUMANIDADES, CON MENCIÓN EN
LENGUA Y LITERATURA.**

AUTORAS:

BLANCA SALIA LAZO SALINAS.

ELIZABETH FILERMA CANALES RIVERA.

ARLEN YURLLENIA PINEDA ORDÓÑEZ.

TUTORA:

MSC. MARLENE LUGO DE MOLINA.

31 DE AGOSTO DEL 2007.

TEMA

***“EL INDIGENISMO EN LOS POEMAS DARIANOS:
“CAUPOLICÁN”, “TUTECOTZIMÍ”, “SALUTACIÓN DEL
OPTIMISTA”, “ A ROOSEVELT”, “RAZA”.***



AGRADECIMIENTO.

Agradecemos de todo corazón a Dios Nuestro Señor por brindarnos las facilidades humanas, espirituales y materiales para culminar este trabajo.

A nuestros padres y hermanos que han carecido de nuestro tiempo y cariño, pero que a la vez han sido pacientes, comprensivos y nos han brindado su apoyo incondicional en las situaciones más adversas de la vida..

A nuestros segundos padres y a la vez maestros de la carrera de Lengua y Literatura para que a través de este trabajo vean cristalizadas sus noches de sueños cuando planifican las cátedras que día a día nos imparten. Nuestro profundo agradecimiento para ellos que con la tiza, el borrador y la palabra nos han hecho personas de bien. A quienes recordaremos por sus palabras de aliento, fortaleza, fe y mucho cariño.

Msc. Bernarda Fátima Munguía.

Msc. Carolina Navas.

Lic. Jamileth Sandoval.

Dra. Beatriz Saavedra.

Msc. Ester Marina Vanegas

*A quien nos dedicó su tiempo, comprensión y disposición en todo momento
Msc. Marlene Lugo de Molina..*

Al colegio Tomás Ocampo Chavarría, por facilitarnos los medio para la realización de nuestro trabajo investigativo, en la recopilación de datos y así culminar nuestro diagnóstico.

DEDICATORIA.

A Dios: Fuente de eterna Sabiduría. Por darnos la vida, crearnos a su imagen y semejanza, proporcionándonos la razón, inteligencia y voluntad para luchar perseverar y alcanzar nuestras metas. Y a todos los que comparten con nosotras el fervor dariano.

A nuestros padres:

De: Blanca Salia Lazo Salinas.

Eliodoro Lazo Escoto y Candelaria Salinas Rodríguez.

De: Elizabelt Filerma Canales Rivera.

Sergio Lorenzo Canales y Cándida Rosa Rivera Martínez

De: Arlen Yurlenia Pineda Ordóñez.

Napoleón Pineda y Susana de los Angeles Ordóñez.

por su inigualable amor, abnegación y sacrificio en la ardua tarea de nuestra educación.

A nuestros hermanos (as) que están dispuestos a brindarnos siempre su apoyo incondicional.

Al Doctor en Derecho David Enmanuel Molina Lugo por brindarnos sus conocimientos y facilitarnos los medios para hacer posible la realización de este trabajo.

ÍNDICE.

I. INTRODUCCIÓN:	1.
1. 1- PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.	3.
1. 2- JUSTIFICACIÓN.	4.
1. 3- HIPÓTESIS	5.
II. OBJETIVOS:	6.
2. 1- OBJETIVO GENERAL.	6.
2. 2- OBJETIVOS ESPECÍFICOS	7.
III. MARCO CONTEXTUAL.	8.
IV. DISEÑO METODOLÓGICO.	10.
V. DIAGNÓSTICO:	12.
3. 1- OBJETIVOS DEL DIAGNÓSTICO.	12.
3. 2- DEFINICIÓN Y ANÁLISIS DEL DIAGNÓSTICO.	12.
3. 3- ANÁLISIS DE RESULTADOS DE:	14.
3. 3- 1 REVISIÓN DE PROGRAMAS.	14.
3. 3- 2. OBSERVACIÓN DE CLASES.	16.
3. 3- 3. ENTREVISTA A DOCENTES.	17.

3. 3- 4. ENCUESTA A ESTUDIANTES.	24.
VI. MARCO TEÓRICO:	35.
6. 1- INTRODUCCIÓN.	35.
6. 2- BIOGRAFÍA.	39.
6. 3. ANÁLISIS LITERARIO DE LOS POEMAS:	41.
6. 3. 1. “CAUPOLICÁN”.	41.
6. 3. 2. “TUTECOTZIMÍ”.	44.
6. 3. 3. “SALUTACION DEL OPTIMISTA”.	47.
6. 3. 4. “ A ROOSEVELT”.	49.
6. 3. 5. “RAZA”.	51.
5. 4. GLOSARIO.	53.
6. 5. - PERSONAJES.	59.
VII. CONCLUSIONES.	61.
VIII. RECOMENDACIONES.	62.
IX. BIBLIOGRAFÍA.	63.
ANEXOS:	65.

ANEXO 1 GUÍA DE OBSERVACIÓN.

ANEXO 2 ENTREVISTA.

ANEXO 3 ENCUESTA.

ANEXO 4 CAUPOLICÁN.

ANEXO 5 TUTECOTZIMÍ.

ANEXO 6 SALUTACIÓN DEL OPTIMISTA.

ANEXO 7 A ROOSEVELT.

ANEXO 8 RAZA.

I. INTRODUCCIÓN.

*Al cavar en el suelo de la ciudad antigua,
la metálica punta de la piqueta choca
con una joya de oro, una labrada roca,
una flecha, un fetiche, un dios de forma ambigua,
o los muros enormes de un templo. Mi piqueta
trabaja en el terreno de la América ignota.*

*Rubén Darío.
Tutecotzimí.
El canto errante (1892).
v. 1 al 6.*

Con el presente trabajo intentamos indagar en el dominio y desarrollo de textos de carácter indígena de nuestro gran poeta Rubén Darío tanto en docentes como en discentes de tercer y cuarto año del Instituto Tomás Ocampo Chavarría, ya que como estudiantes de Lengua y Literatura vimos y sentimos la inmensa necesidad de realizar un estudio específico sobre el indigenismo en Rubén Darío; porque no es tomado con interés por parte de los profesores al impartir la clase y de los alumnos al recibirla o realizar investigaciones a cerca de ella.

Este tema “El indigenismo en Rubén Darío”, es de mucha importancia para nosotras; ya que con él conoceremos los sentimientos de Darío con respecto a su origen.

Nuestra monografía está estructurada de la siguiente manera:

Primeramente partimos del planteamiento del problema que habíamos detectado a través de la observación en el aula de clase, y que constatamos más tarde con el diagnóstico.

Posteriormente decidimos plantear nuestros objetivos que nos llevaron a alcanzar resultados óptimos en nuestra investigación, tomando como justificación las dificultades encontradas en el aula de clase, reforzado con el planteamiento de la hipótesis de este trabajo que nos ayudaría a lograr el desarrollo de nuestra investigación.

Procedimos, investigando el marco teórico, el cual nos sirvió de documentación teórica referente al indigenismo en Rubén Darío, para luego elaborar nuestro diseño metodológico del cual nos basamos para observar y constatar la realidad del poco conocimiento de poemas indígenas escritos por Darío; de esta manera obtuvimos resultados satisfactorios, en cuanto a nuestro tema de interés.

De esta forma conducimos el trabajo para destacar, a través de un diagnóstico, el poco conocimiento de la obra de Rubén Darío referente a temas indígenas, que es el nuestro trabajo objeto de estudio.

1.1- PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Podríamos decir que varios problemas relacionados convergen en uno solo y marcan la problemática de nuestro tema ellos son:

La escasez de bibliografía adecuada en el tema indigenista de Rubén Darío; La inexistencia de éste en los programas de estudios de primaria y secundaria más el poco hábito investigativo en docentes y alumnos, limitan el conocimiento sobre el indigenismo en la obra dariana.

1. 2.- JUSTIFICACIÓN.

El presente trabajo tiene como objeto indagar en el ámbito educativo el conocimiento de poemas de Rubén Darío que tengan plasmados contenidos indigenistas, para conocer el nivel de interés que existe desde el MINED. Hacia los maestros y alumnos acerca de Darío; en un tema verdaderamente indohispano y del cual desconocemos tanto.

Con este trabajo intentamos también abrir una brecha que nos ayude a nosotros, los profesionales, así como a las demás personas a explorar o investigar todo documento que hable de Darío; no sólo como poeta, sino como persona, especialmente en aquellos temas que tengan contenido de línea indígena, porque es a través de ello que vemos el corazón de Darío, sus pesares, sufrimientos y alegrías.

1. 3- HIPÓTESIS

Si hubiese bibliografía adecuada al tema del indigenismo en los poemas darianos y más dedicación a la investigación dariana sobre temas específicos, se superarían los limitados conocimientos que existen.

II. OBJETIVOS

2. 1 – Objetivo General.

Indagar en el ámbito educativo el conocimiento sobre el tema indigenismo en los poemas darianos, a través de poemas específicos.

2. 2 - Objetivos Específicos.

- _ *Diagnosticar el nivel de conocimiento que sobre el tema indigenista tienen los estudiantes de secundaria de tercero y cuarto año.*

- _ *Señalar las debilidades encontradas en el conocimiento indigenista.*

- _ *Indicar textos literarios que manifiesten los sentimientos del poeta en relación al indigenismo.*

- _ *Señalar conclusiones y recomendaciones que sugieran mejoras y/o enriquecimiento de programas y de la enseñanza – aprendizaje sobre el tema “El indigenismo en Rubén Darío”.*

III. MARCO CONTEXTUAL.

Nuestro grupo investigador seleccionó el instituto Tomás Ocampo Chavarría, para facilitarnos información sobre nuestro tema: “El indigenismo en los poemas derianos”.

Este colegio es privado, su propietaria es la señorita Dalila Angélica Ocampo Pérez, hija del profesor Tomás Ocampo Chavarría por quien el colegio lleva su nombre. Es un colegio urbano ya que está ubicado en el centro de la ciudad de La Paz Centro, siendo su dirección de la Policía Nacional dos cuadras al norte veinticinco varas arriba. Fue fundado en mil novecientos noventa por un grupo de maestros que habían sido expulsados del único instituto que existía en esa ciudad, llamado Diecisiete de Julio hoy Pablo VI.

En él se imparten las modalidades de primaria y secundaria, distribuidas en dos turnos, con un total de seiscientos veintinueve alumnos; doscientos veinticuatro en primaria y cuatrocientos cinco en secundaria; lo atienden veinticuatro profesores y administrativos: una directora, una subdirectora, una cajera, una bibliotecaria, una secretaria, y un personal de apoyo: dos C. P. F., dos aseadoras.

El Instituto tiene su propio local distribuido en cuatro pabellones, un cafetín, un laboratorio de mecanografía, uno de computación, una biblioteca, un auditorio, una secretaría, una dirección, una subdirección. También encontramos un escenario, un auditorio y una pequeña bodega en la que se encuentran instrumentos musicales.

Organización del personal.

Existe un consejo administrativo quienes se encargan de tomar las decisiones de lo que se va hacer junto con el director; luego tenemos el director y subdirector, una bibliotecaria cuatro profesores que atienden de primero a cuarto grado y dieciséis profesores que atienden de quinto grado a quinto año quienes imparten de una a dos asignaturas cada uno, dos conserjes dos señoras de limpieza.

Para cubrir los pagos tanto del personal como de otros gastos el dinero sale de los aranceles que cancela cada padre de familia, de las ganancias del bar, de la realización de veladas, cocacoladas, excursiones y ayudas internacionales debido a que existe un hermanamiento con un colegio en Alemania.

La comunidad donde está ubicado tiene los requerimientos básicos de luz eléctrica, agua potable, teléfono, transporte y vías de acceso buenas; sus habitantes se dedican a trabajar en su mayoría en la elaboración de artesanías de barro y la preparación del quesillo, los demás son empleados en Managua, León y otros municipios del país.

VII.- DISEÑO METODOLÓGICO.

Cuando nos referimos a métodos, estrategias metodológicas o diseños metodológicos, estamos hablando de una secuencia ordenada de todas aquellas actividades y recursos que utilizamos para la realización de un trabajo planificado, y de esta manera analizamos entre la variedad de métodos existentes en la actualidad, los más adecuados, por los que seleccionamos cuatro de acuerdo a nuestras necesidades y trabajo.

1- La revisión de programas de tercero y cuarto año de secundaria: La realizamos para conocer hasta qué punto el diseño que traza el MINED abarca los temas darianos y de que modo los docentes qué conocimientos tienen de Rubén Darío indígena .Utilizamos el análisis.

2 - La observación: La empleamos de forma directa al desarrollo de contenidos de Rubén Darío en el aula de clase. Siguiendo el proceso de la clase en donde nos dimos cuenta que se realiza de manera superficial por lo limitado del tiempo y de material de apoyo.

3 – La entrevista: La aplicamos para darnos cuenta el grado de conocimiento que tienen los docentes que imparten español referente a los escritos de Darío con temas indígenas. Tanto en la entrevista como en la encuesta los resultados son lamentables.

4 - Encuesta: La aplicamos para comprobar el problema de deficiencia sobre el dominio de los discentes con respecto a temas sobre el indigenismo en Rubén Darío.

La importancia de la aplicación de éstos instrumentos radica en que nos sirvió para el fundamento de nuestra investigación, porque nos involucramos en el problema y nos dimos cuenta de que no estamos al margen de él debido a que nuestra especialidad es la enseñanza del español , por tanto nos incluye haciéndose necesario dar propuestas de solución para mejorar la calidad de enseñanza - aprendizaje.

Como se puede observar, tratamos de sentar las bases de realizar un trabajo investigativo en el que se usan varios métodos: revisión de programas, observación, entrevista y encuesta, que nos permitieron plantearnos nuevos objetivos y planificar otra variedad de estrategias y seguir adelante. También en el trayecto del trabajo fuimos paso a paso, nos planteamos por ejemplo, hacer el diagnóstico: preparamos instrumentos, recogimos muestras y ya con los resultados discutíamos y volvíamos a planificar; o sea utilizamos los métodos inductivo – deductivo con sus procedimientos de análisis y síntesis.

V. DIAGNÓSTICO.

3. 1. Objetivos.

Recabar información en torno a los conocimientos alcanzados por estudiantes y profesionales sobre los poemas indígenas de Rubén Darío, a través de encuesta y entrevista.

Revisar en los programas de tercero y cuarto año, el estudio de los temas indígenas de Rubén Darío.

Analizar los resultados obtenidos en el diagnóstico.

3. 2. Definición.

El diagnóstico en el plano educativo sirve para detectar o deducir los problemas (deficiencia) que tienen los alumnos a la hora de realizar sus respuestas en el proceso de la enseñanza – aprendizaje.

Análisis del diagnóstico.

Revisando los programas de español de tercero y cuarto año de secundaria constatamos que en éstos no se asigna tiempo para estudiar a Darío como indigenista, si no como “Padre creador del Modernismo”. Se mencionan algunos poemas para realizarlos, pero no se les toma importancia en la temática indigenista, debido a que los profesores solamente siguen el orden de temas según lo orienta el programa que el MINED les brinda.

Durante el tiempo dedicado a la observación del desarrollo de los contenidos en el aula de clase del cuarto año hemos podido constatar que en los estudiantes existen limitaciones en investigación , análisis y valoraciones de escritos darianos en el que se reflejan temas indígenas.

Nuestro principal reto fue además de conocer las debilidades, profundizar y valorar por medio de la lectura de poemas escritos por Darío; su legado indígena, fundamentados en lo humano, espiritual, moral y social, el cual es una de las riquezas que no dominamos de nuestro Panamá.

También entrevistamos a siete profesores que imparten la asignatura de español en colegios de secundaria. Estos coincidieron en que el programa no pide impartir entre los contenidos referentes a Darío que hable de sus escritos con temas indígenas, si no que solamente como Padre del Modernismo.

Ellos expresan que nuestro tema de investigación es de mucha importancia debido a que siendo del mismo país en que nació este maravilloso poeta, debemos de conocer sus escritos donde se manifiesta el amor que él sentía a la raza indígena de la que procedemos.

Luego aplicamos encuestas a cincuenta y ocho alumnos (as), éstas contenían nueve preguntas referente a nuestro tema investigativo. Con las respuestas erradas de muchos alumnos comprobamos que no conocen poemas de Darío, específicamente indigenistas y si conocen algunos, es como parte del estudio de la escuela modernista.

Este diagnóstico nos instó a buscar alternativas que ayuden tanto a docentes y discentes a mejorar las técnicas de análisis e interpretación literaria y a la vez leer escritos indigenistas de Darío; ya que es donde el autor pone de manifiesto el sentir indígena de su gente.

3. 3. ANÁLISIS DE RESULTADOS.

3. 3. 1- REVISIÓN DE PROGRAMAS.

OBJETIVO DE LA REVISIÓN DE PROGRAMAS.

Indagar la estructura de los programas de tercero y cuarto año de secundaria con referencia a Rubén Darío, tomando en cuenta los temas de carácter indígena.

Resultado de la revisión de programas.

Revisamos los programas diseñados por el MINED. que facilita a los profesores, y nos pudimos dar cuenta que estos asignan estudiar a Rubén Darío como el Padre del Modernismo, pero descuidan sus orígenes indígenas que debería de ser uno de los aspectos principales a estudiar.

Entre los poemas que analizamos están “A Roosevelt” y “Caupolicán”, pero se realiza un estudio superficial y toman en cuenta las características del modernismo, no viendo que se refleja el amor que siente el autor por sus orígenes indígenas.

Veamos los contenidos que aparece en el programa de III año, en la cuarta unidad:

- Rubén Darío, fundador del Modernismo.*
- Síntesis biográfica de Rubén Darío.*
- Obra literaria de Rubén Darío.*
- “Azul...” partida del nacimiento del Modernismo.*
- Significado de “Prosas Profanas” en la obra Darío*
- Significado de “Cantos de Vida y Esperanza” en la obra de Darío.*

Los contenidos que aparecen en el programa de IV año, en la primera unidad, son:

- *Rubén Darío y “Azul...”: Aportes innovadores en la prosa y el verso.*
- *Rubén Darío. Síntesis biográfica.*
- *Obra literaria de Rubén Darío*
- *Períodos de la obra de Rubén.*
- *Modernismo: “Azul...” partida del nacimiento.*
- *¿Por qué “Azul...”?*
- *“Azul...” y su contexto histórico – social.*
- *El tema central de “Azul...”*
- *Prosa y verso en “Azul...”*
- *Características del cuento moderno.*
- *Significación de “Azul...” en la obra de Darío.*
- *Motivos y temas desarrollados en obras posteriores.*
- *Proyectos básicos de su mundo poético.*
- *Realización de su mundo cultural.*

Los contenidos que aparecen el programa en IV año en la segunda unidad son:

- *Significación de “Prosas Profanas” en la obra de Darío.*
- *Influencia francesa en “Prosas Profanas”.*
- *Características de la poesía de “Prosas Profanas”.*
- *Significación de “Cantos de Vida y Esperanza” en la obra de Rubén.*

3.3. 2- OBSERVACIÓN DE CLASES.

OBJETIVO DE LA OBSERVACIÓN.

Conocer el dominio de los docentes sobre el desarrollo de los contenidos indígenas de Rubén Darío.

Resultados de la observación.

Durante las cuatro semanas que nos dedicamos a la observación de clases, pudimos constatar que en su mayoría los maestros no tienen conocimientos acerca de los contenidos de carácter indígena de Rubén Darío, debido a que hablan de él como el Padre del Modernismo, mencionan dos de sus poemas, pero lo analizan de forma superficial no de fondo y mucho menos determinar el contenido indígena, pudiendo explotar esto; porque el poema Caupolicán por ejemplo, desde su nombre se puede hablar de lo indígena y luego todo el poema, sus características, descripción del personaje, etc., etc..

Gracias a la observación que realizamos nos dimos cuenta de que los docentes simplemente desarrollan los temas referentes a Rubén Darío, según lo orientan los programas emitidos por el MINED. Sin abarcar más a fondo en el conocimiento completo que se debe de tener sobre nuestro gran poeta.

3. 3. 3- ENTREVISTA A DOCENTES.

OBJETIVO DE LA ENTREVISTA.

Obtener criterios de los docentes que imparten la clase de Español, referente a los escritos de Darío de contenido indígena.

Resultados de entrevista a docentes.

Pudimos entrevistar a siete (7) profesores quienes coincidieron con su respuesta, afirmando como positiva la aseveración de que Darío no era solamente el poeta de América si no del mundo entero.

De éstos, tres (3) profesores afirman conocer poemas de Darío dedicados a América, y cuatro (4) dicen no conocer ninguno.

En cuanto a mencionar poemas en los que aparece el tema del indigenismo en Rubén Darío; cinco (5) profesores mencionaron al menos dos poemas y dos (2) dicen no conocer ninguno.

En lo que respecta a qué poemas seleccionan para la enseñanza del tema “El indigenismo en Rubén Darío”, cuatro (4) profesores mencionan “Caupolicán”, uno (1) “A Colón”, uno “A Rossevelt” y uno (1) dice no utilizar ningún poema para enseñar dicho tema.

Sobre la metodología que aplican para la enseñanza de poemas escritos por Darío, cinco (5) profesores afirman utilizar metodología activa, investigativa y crítica; y dos (2) profesores dicen no aplicar ningún tipo de metodología.

Sobre las dificultades que enfrentan durante el desarrollo de estas clases, seis (6) contestaron que existe falta de documentación, que no todos conocen la vida de Rubén, que hay poco interés en los alumnos para investigar y analizar, mientras un (1) profesor no contestó.

Seis (6) profesores dan como sugerencia para enriquecer el desarrollo de estas clases: La identificación de sentimientos del autor, estudiar la obra completa de Darío, buscar bibliografía dariana, brindar conferencias y un (1) profesor dijo no tener sugerencias.

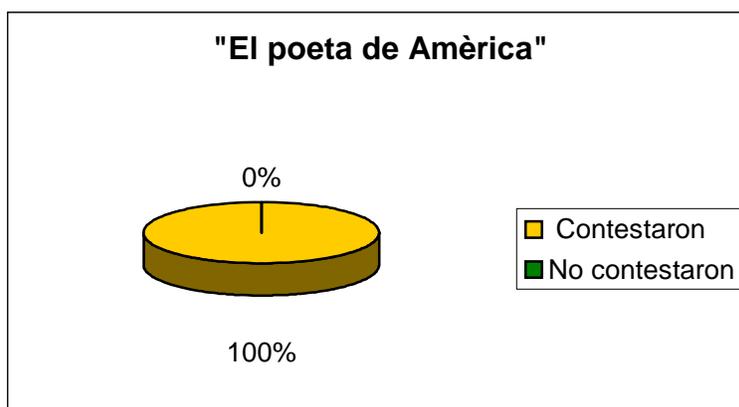
En conclusión con estos resultados pudimos constatar que los docentes que imparten la asignatura de Español, no conocen a profundidad la obra de Rubén Darío; mucho menos las relacionadas con nuestro tema de investigación.

También dichos resultados, ayudarán a plantearnos estrategias de mejoras para el estudio de las obras darianas, incluyendo poemas con tema indígena.

ENTREVISTA.

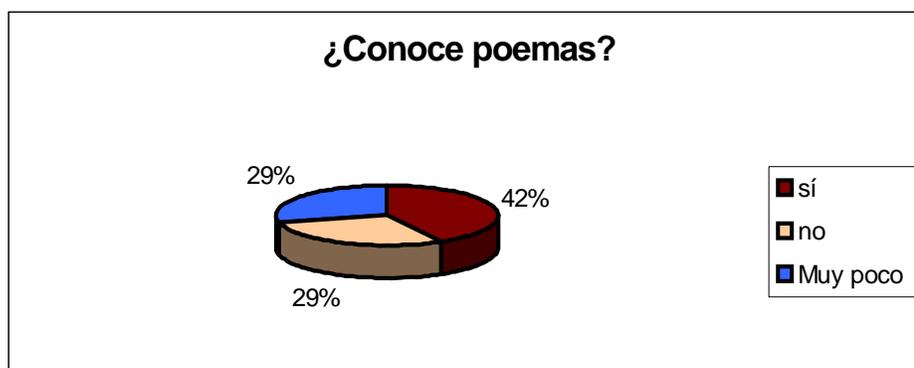
1. La crítica a Rubén Darío le marcó que “No era el poeta de América”... ¿Qué opinión le merece esa aseveración?

Respuesta	fr	fr%
Contestaron	7	100%
No contestaron	0	0%



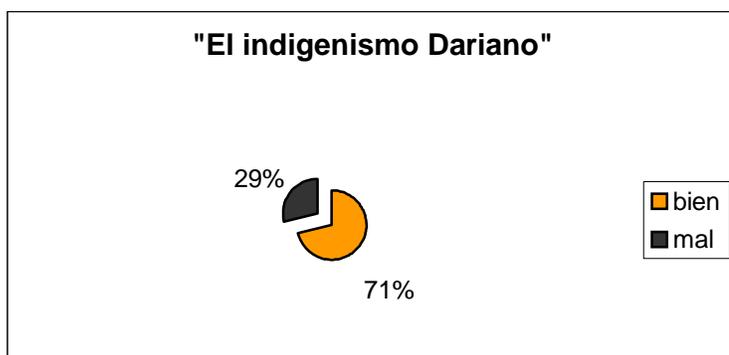
2. ¿Conoce poemas que el poeta dedica a Hispanoamérica?

Respuestas	fr	fr %
sí	3	42 %
no	2	29 %
Muy poco	2	29 %



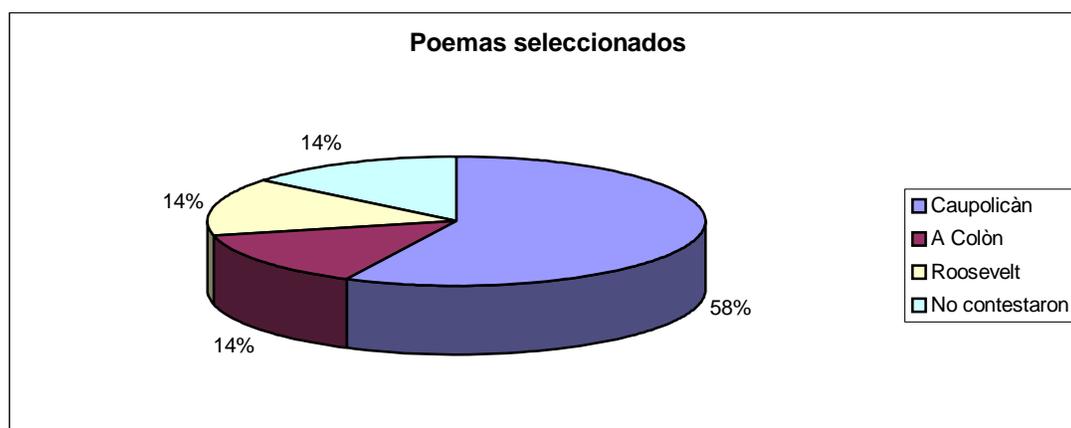
3. Mencione de 3-5 nombres de poemas en que aparece el tema “El indigenismo Dariano”.

Respuesta	fr	fr%
bien	5	71%
mal	2	29%



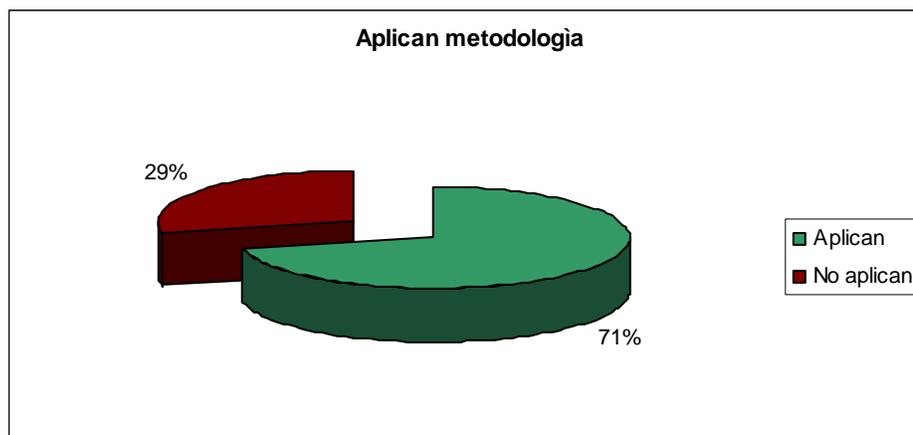
4. ¿Qué poemas de Darío selecciona para la enseñanza del tema “El indigenismo en los poemas Darianos”.

Categorías	fr	fr %
Caupolicàn	4	57%
A Colòn	1	14%
Roosevelt	1	14%
No contestaron	1	14%



5. ¿Qué metodología aplica para la enseñanza de poemas escritos por Rubén Darío?

Respuesta	fr	fr %
Aplican	5	71%
No aplican	2	29%



6. ¿Qué dificultades encuentra para el desarrollo de estas clases?

Respuesta	fr	fr %
Tienen dificultades	6	86%
No tienen dificultades	1	14%



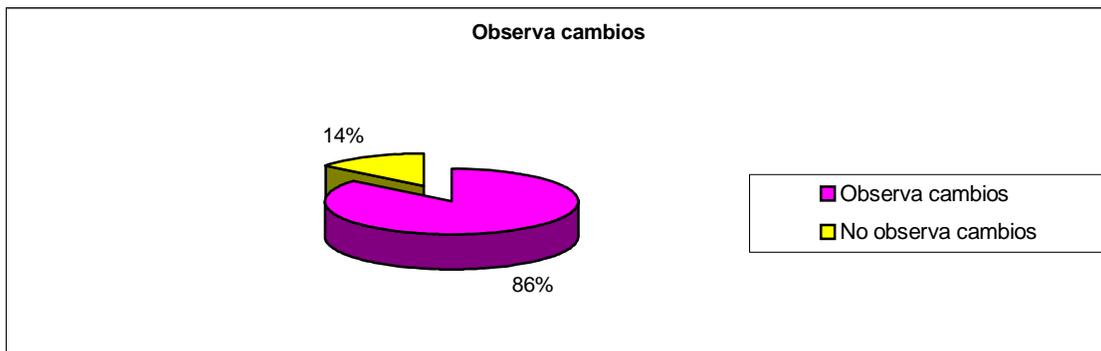
7. Mencione sugerencias para el enriquecimiento del desarrollo del tema “El indigenismo en los poemas Darianos”.

Respuesta	fr	fr %
Contestaron	6	86%
No contestaron	1	14%



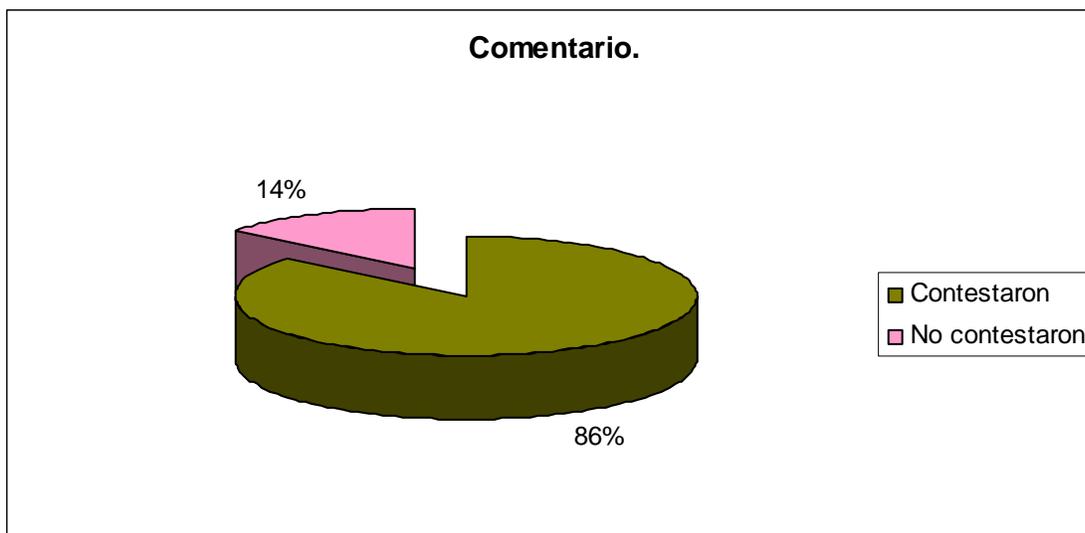
8. ¿Observa cambios en los alumnos al terminar las clases?

Respuesta	fr	fr %
Observa cambios	6	86%
No observa cambios	1	14%



9. Realice un comentario personal.

Respuesta	fr	fr%
Contestaron	6	86%
No contestaron	1	14%



3.3.4- ENCUESTA A ESTUDIANTES.

OBJETIVO DE LA ENCUESTA..

Constatar en los alumnos el interés y dominio que tienen sobre poemas de Darío, específicamente de contenido indígena.

Resultado de encuesta.

Pudimos notar que de cincuenta y ocho (58) alumnos sólo diecisiete (17) tienen idea quien es “Caupolicán”, mientras que la mayoría ni si quiera han escuchado hablar de este personaje.

Treinta y cuatro (34) alumnos tienen idea de quién es Moctezuma y veinticuatro (24) no saben de quién se trata.

Treinta y dos (32) alumnos siendo la mayoría dicen tener conocimiento sobre el personaje Guatemoc y veinticinco (25) dicen no conocer nada de éste.

Treinta y un (31) alumnos dicen haber escuchado sobre Tutecotzimí y veintisiete (27) no conocen nada.

Treinta y tres (33) de estos alumnos dicen tener conocimiento de quien es Netzahualcóyolt, ya que sus respuestas fueron positivas , mientras que veinticinco (25) alumnos dieron respuestas negativas.

De esta primera pregunta tuvimos respuesta satisfactoria; ya que la mayoría de los alumnos dicen conocer a los personajes que señalamos anteriormente.

Aunque dicen conocer a estos personajes, en la segunda pregunta sólo diez (10) alumnos mencionaron poemas de contenido indígena contestando correctamente, mientras que cuarenta y tres (43) divagaron en sus respuestas y cinco(5) no contestaron.

Para treinta y seis (36) alumnos, los temas estudiados sobre Rubén Darío son suficientes para valorar su obra, mientras diecinueve (19) creen que necesitan conocer más y tres (3) no contestaron.

Treinta y tres (33) alumnos consideran que la obra de Darío es difícil, nueve (9) piensan que no se profundiza mucho en sus estudios, uno (1) asegura que no hay bibliografía y quince (15) dicen que hay poco hábito de estudio referente a este tema . Llegando a la conclusión de que la mayoría afirma que la obra de dicho poeta es difícil de estudiar.

Los alumnos después de leer el poema “Caupolicán” , con respecto a la pregunta en qué consistió la prueba, quince (15) acertaron en su respuesta siendo positiva, veinticinco (25) contestaron de forma negativa y dieciocho (18) no contestaron , dando a entender de que la mayoría no conocen el poema “Caupolicán” de Darío y siendo éste el poema que se estudia en cuarto año de secundaria como Darío modernista.

En cuanto al tiempo que tardó la prueba acerca de “Caupolicán”, diez (10) alumnos contestaron positivamente ya que acertaron con sus respuestas , veintidós (22) dieron respuestas negativas y veintiséis (26) no respondieron, confirmando una vez más el poco conocimiento de Darío.

En cuanto a lo que representa Caupolicán y Sansón en este poema, quince(15) alumnos contestaron que estos personajes representan la fuerza, siendo ésta una respuesta positiva; quince (15) contestaron negativamente y veintiocho (28) no contestaron.

Sólo un (1) alumno supo donde queda la Araucana , mientras que veintitrés (23) variaron su respuesta y treinta y cuatro (34) decidieron no contestar.

Con respecto al significado de la frase “Vieja raza”, veintisiete (27) alumnos supieron el significado, tres (3) variaron su respuesta y veintiocho (28) no contestaron.

En cuanto a la frase “Pecho por coraza”, catorce (14) supieron dar respuesta positiva, seis (6) respuesta negativa y treinta y ocho (38) no contestaron.

Acerca de la frase “El toqui, el toqui”, nueve (9) alumnos contestaron positivamente y cuarenta y nueve (49) sus respuestas fueron negativas.

En conclusión los resultados de esta encuesta nos permitieron afirmar la hipótesis que nos habíamos planteado.

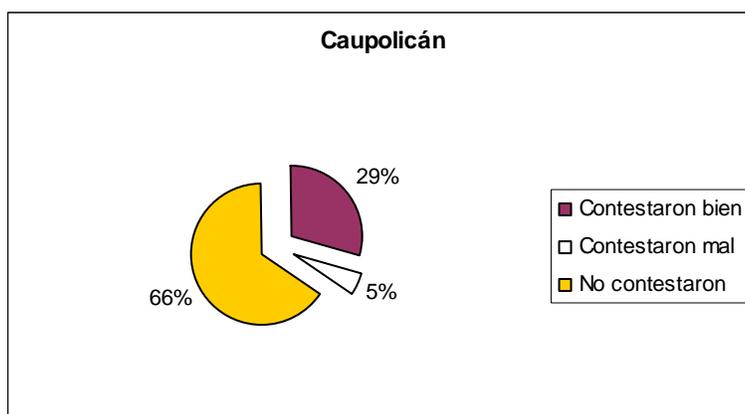
Esta hipótesis ya se había visualizado en la medida que hemos venido estudiando a Rubén Darío y poniendo a prueba con preguntas exploratorias a diversos estudiantes del cuarto año del instituto Tomás Ocampo Chavarría, pudiendo confirmar con éstas el problema de manera más objetiva.

ENCUESTA

1. ¿Quiénes son los siguientes personajes?

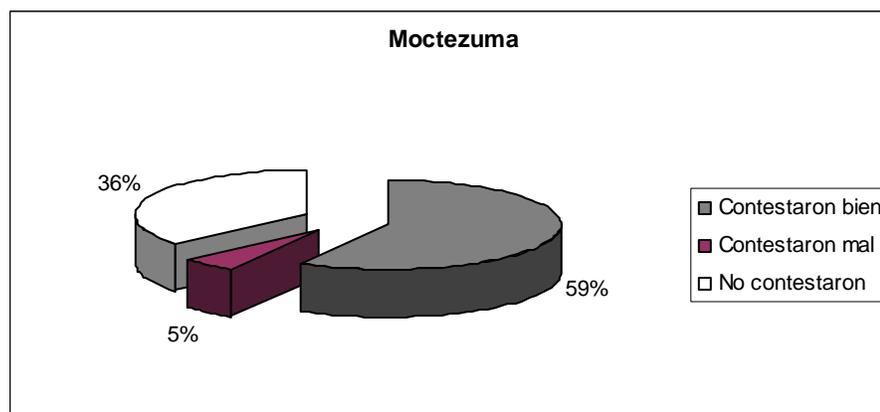
a) Caupolicán.

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	17	29%
Contestaron mal	3	5%
No contestaron	38	66%



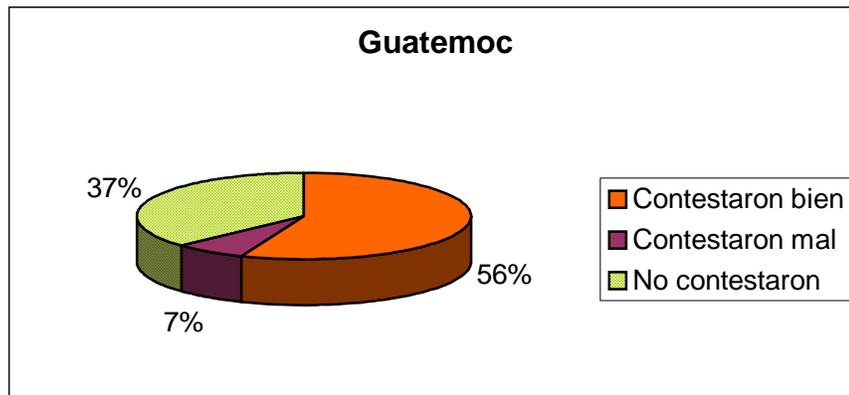
b) Moctezuma.

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	34	59%
Contestaron mal	3	5%
No contestaron	21	36%



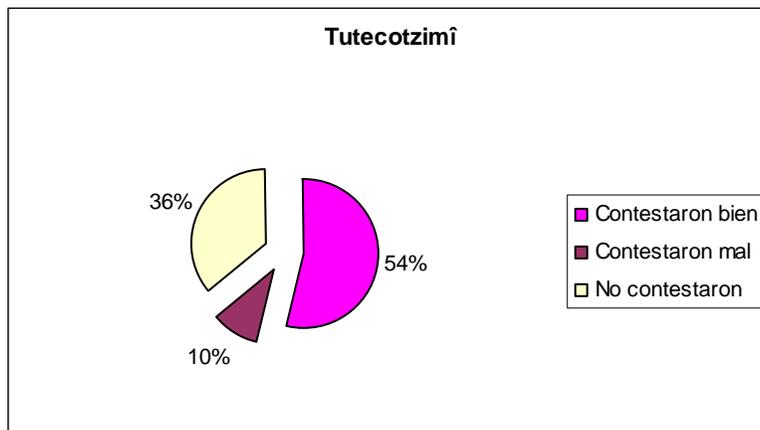
c) Guatemala

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	32	56%
Contestaron mal	4	7%
No contestaron	21	37%



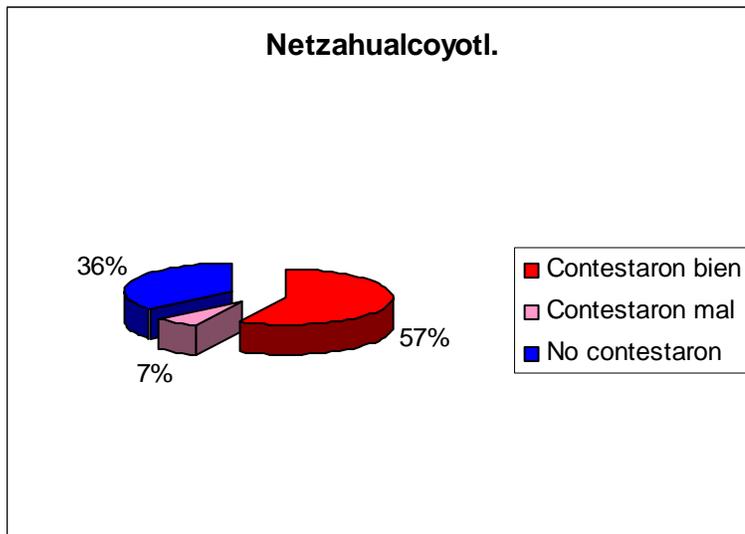
d) Tutecotzimí.

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	31	54%
Contestaron mal	6	10%
No contestaron	21	36%



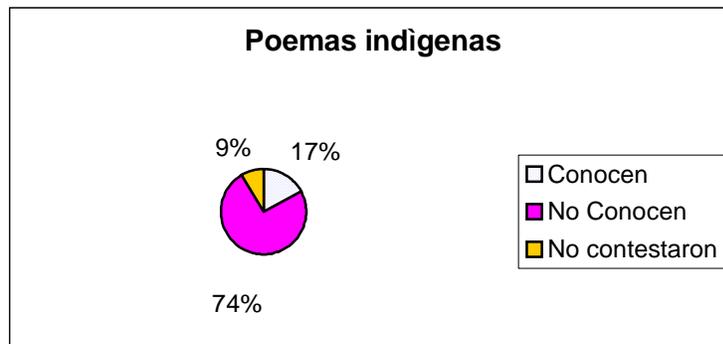
e) Netzahualcoyotl.

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	33	57%
Contestaron mal	4	7%
No contestaron	21	36%



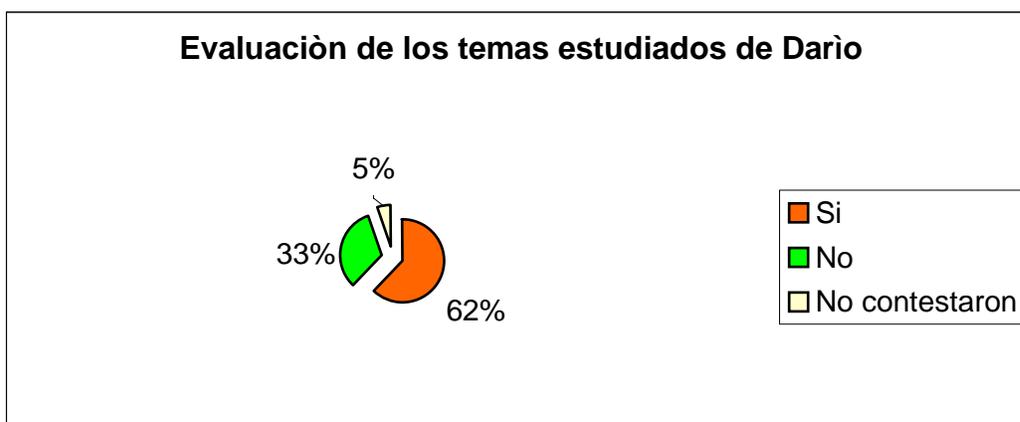
2. Mencione tres poemas de Darío donde se refleje el indigenismo.

Respuestas	fr	%fr
Conocen	10	17%
No Conocen	43	74%
No contestaron	5	9%



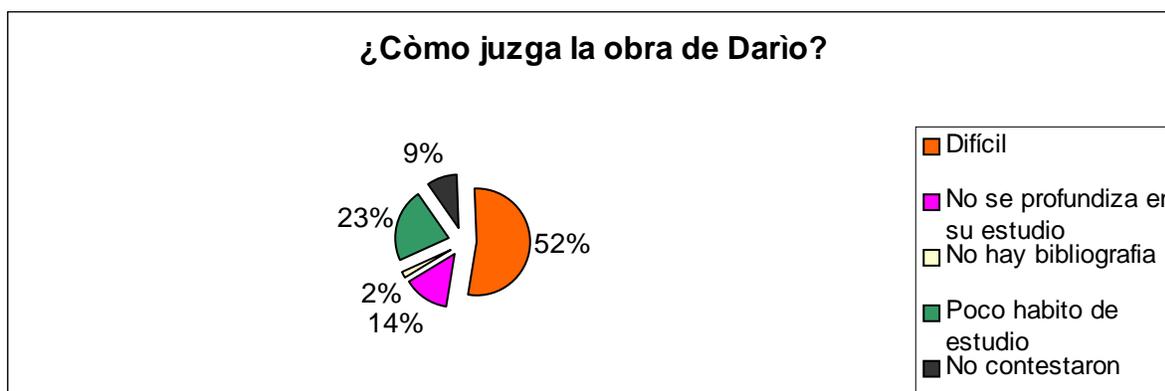
3. ¿Los temas estudiados por usted en este y los años anteriores son suficientes para valorar la obra de Rubén Darío?

Respuestas	fr	%fr
Sí	36	62%
No	19	33%
No contestaron	3	5%



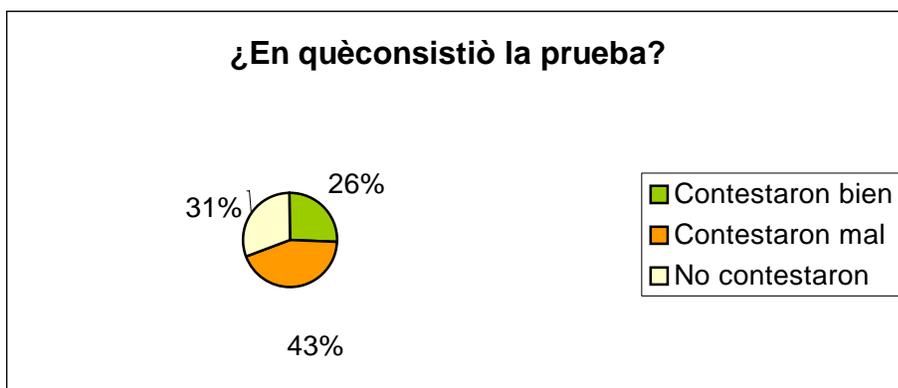
4. ¿Cómo juzga la obra de Darío?

Respuestas	fr	%fr
Difícil	33	57%
No se profundiza en su estudio	9	15%
No hay bibliografía	1	2%
Poco hábito de estudio	15	26%
No contestaron	6	10%



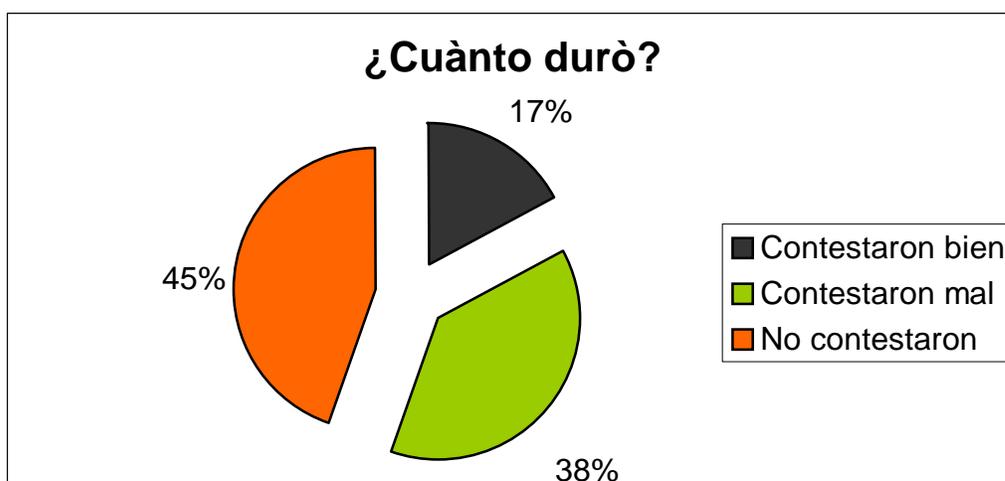
5. ¿ En qué consistió la prueba?.

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	15	26%
Contestaron mal	25	43%
No contestaron	18	31%



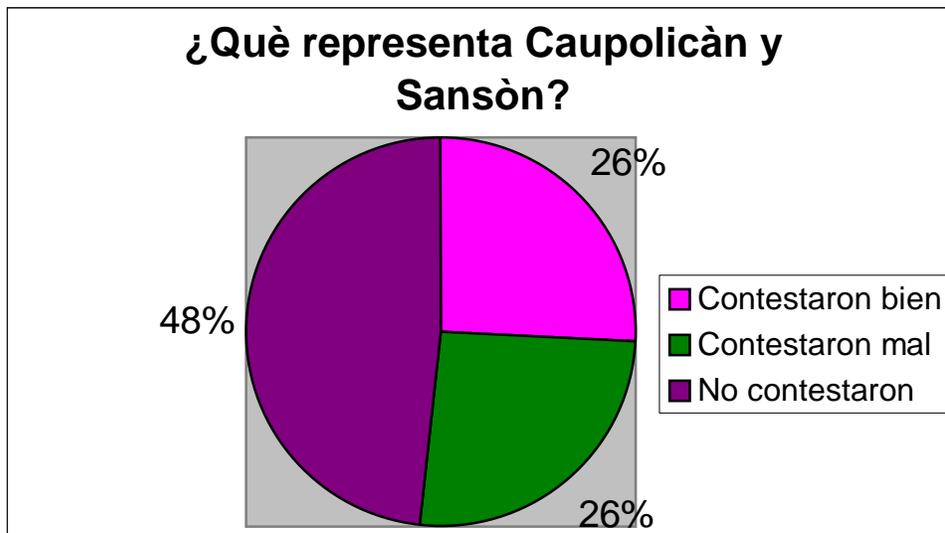
6. ¿Cuánto duró la prueba?

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	10	17%
Contestaron mal	22	38%
No contestaron	26	45%



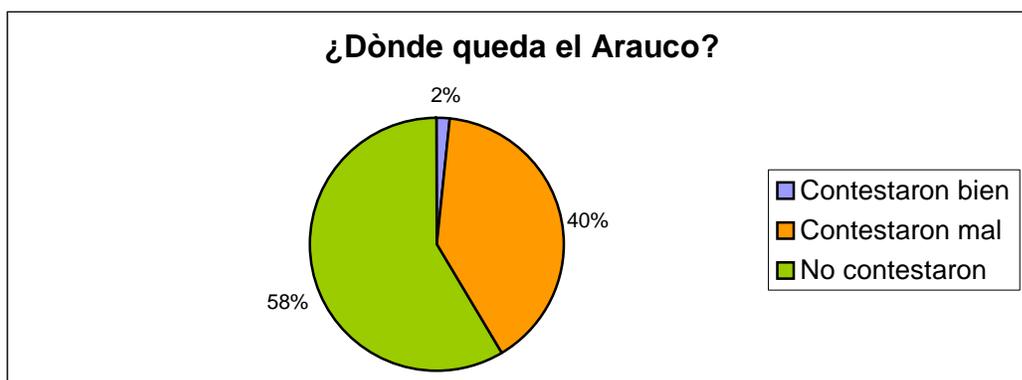
7. ¿Qué representan Caupolicán y Sansón?

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	15	26%
Contestaron mal	15	26%
No contestaron	28	48%



8. ¿Dónde queda el Arauco?

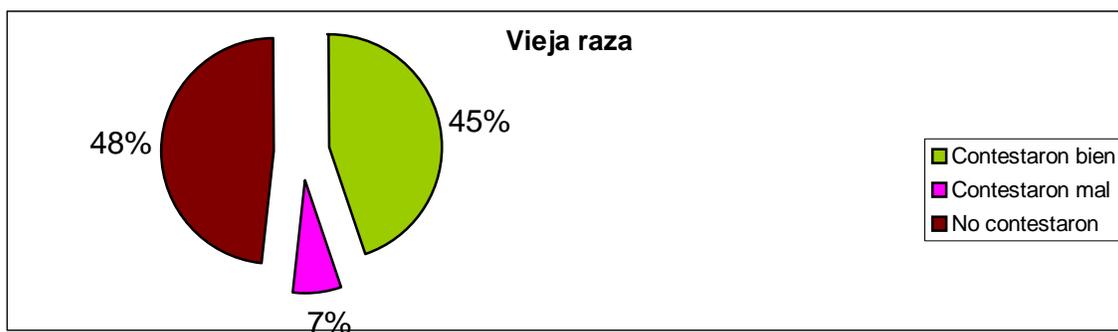
Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	1	2%
Contestaron mal	23	40%
No contestaron	34	58%



9. Diga el significado de las siguientes expresiones.

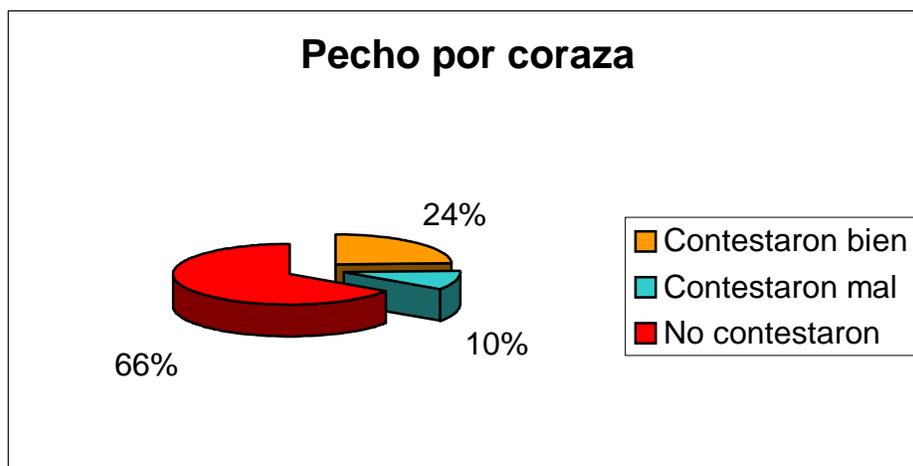
a). Vieja raza.

Respuestas	fr	% fr
Contestaron bien	26	45%
Contestaron mal	4	7%
No contestaron	28	48%



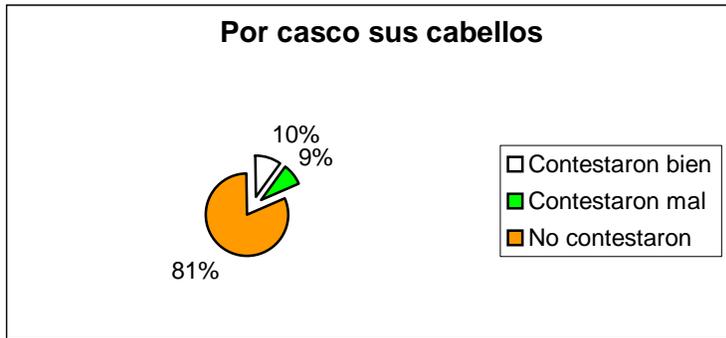
b). Pecho por coraza.

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	14	24%
Contestaron mal	6	10%
No contestaron	38	66%



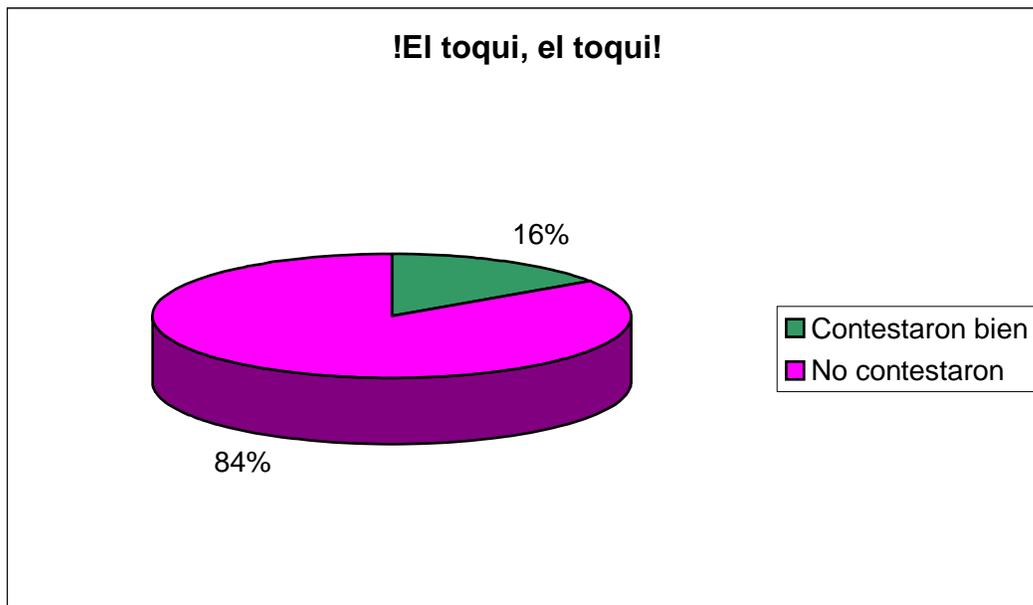
c). Por casco sus cabellos.

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	6	10%
Contestaron mal	5	9%
No contestaron	47	81%



d). ¡El toqui, el toqui!

Respuestas	fr	%fr
Contestaron bien	9	16%
No contestaron	49	84%



VI- MARCO TEÓRICO.

6.1. INTRODUCCIÓN.

“ ¿ Hay en mi sangre, alguna gota de sangre de África, o de indio chorotega o nagrandano?... ”.

... (Si hay poesía en nuestra América, ella está en las cosas viejas: en Palenke y Utatlán, en el indio legendario y el inca sensual y fino, y el gran Moctezuma de la silla de oro)... .

*Rubén Darío.
Palabras Liminares, Prosas Profanas
Poesías completas P. 546 Aguilar.*

En esas palabras de Rubén Darío, éste manifiesta una búsqueda interior y profunda de su raza, de su sangre, de su origen... aunque luego se confiesa un indígena..., un mestizo, asegura y se enorgullece de lo que es “Un hijo de América, un nieto de España”.

El tema indigenista en Rubén Darío, constituye la base de nuestro ser americano en alma, vida y corazón y al investigarlo éste se posesiona de nosotros (as) y nos sentimos orgullosos de ser indígenas y especialmente latinoamericanos.

Desde que Rubén inicia su trabajo de escritor el tema indígena iba a ser una constante, que muchos de sus críticos repararon en ello tardíamente; pero haciendo un breve análisis retrospectivo encontramos en su obra Azul... (1888) en la sección de los Sonetos Aureos, a Caupolicán, poema indígena y el primero con métrica alejandrina. Después, en sus otras obras aparecerían nuevos poemas referentes al tema. La obra Cantos de Vida y Esperanza vendría a consolidar este tema, y es considerada su obra cumbre en poesía.

Quien no terminaría allí, seguimos viendo el tema en el Canto Errante, El viaje a Nicaragua, y demás.

“Darío no es el poeta de América”...

José Enrique Rodó. (1871-1917)

Cantos de Vida y Esperanza, los Cisnes y otros Poemas dedicados a José Enrique Rodó Convierte a Darío en el poeta de América y España juntas.

La exaltación de los valores latinos es la temática esencial del libro, por cuanto articula ideológicamente todo el conjunto. Un marco cultural opuesto a la cultura sajona, tanto por su contenido como por su forma novedosa, el poema Salutación del Optimista expresa su confianza en los valores hispánicos revividos y proyectados hacia el porvenir en el contexto de la época. El poema más representativo es, por supuesto, "A Roosevelt", antecedente indiscutible de toda la poesía socio- política hispanoamericana.

Es el primer No a las pretensiones norteamericanas sobre nuestro sub continente; rechazo hispanoamericano al expansionismo yanqui.

La latinidad es el factor que confiere unidad ideológica a todo el conjunto.

Rubén predicó su evangelio de hispanidad en el momento justo, cuando la confianza de los valores tradicionales de nuestro espíritu común estaba en crisis: Él dio a la historia de la conquista de América la necesaria perspectiva, para ver en la misma los signos de nuestra nacionalidad, las líneas madres de nuestro proyecto de origen y, por tanto, de nuestra proyección original. Era en el poeta palabra esencial, intensión hispánica encarnada en la voz.

Entre el desaliento peninsular y el aliento separatista de los americanos, Darío tiende el puente de su canto, hecho de las esencias que nos unen. Su poesía posterior al año 1898 es la exaltación de aquellos valores que en lo universal nos hacen reconocibles:

- El idioma de nuestro clásicos , vuelto caña vibrante y sensible, como para cantar a la vida y a la esperanza.*
- La religión, elemento de unidad, que dio al poeta una visión universal, que escudó su voluntad y que imprimió colores y forma a su fantasía.*
- La herencia histórica de nuestros pueblos, en la cual halló el impulso para saltar al futuro.*

Sólo Rubén Darío hizo posible la reconstrucción espiritual de nuestro Mundo Hispánico.

Cuando los hombres de la otra orilla de nuestra historia abatían sus esfuerzos ante el muñón doloroso de la pérdida de Cuba, Puerto Rico y Filipinas; el poeta de la “Salutación del optimista” revivía en España, precisamente el optimismo; y al mismo tiempo, en virtud de ese principio de vasos comunicantes que es la poesía, disputada en nosotros, los hombres de ese codo del mar, sienten una nueva fe en nuestro mestizaje. Y por la comunicación de la fe, nos hacía sentir la comunidad del amor.

Desde entonces hemos comprendido claramente que todos nuestros pueblos, con un origen común y pensando en la misma lengua, debemos abrazarnos “ En espíritu unidos, en espíritu y ansias y lengua.

Rubén Darío ha sido catalogado en la crítica literaria como el poeta Universal ; con una vida un tanto trágica diría el Maestro Edelberto Tórrrez sin embargo, es sin lugar a dudas el poeta que lleva a la cúspide el movimiento Modernista . Al inicio con una gran influencia francesa (Azul...) no obstante Juan Valera lo define como una rara quinta esencia y es sin lugar a dudas el poeta que revoluciona la lengua castellana.

Es por ello que el poeta Julio Valle exhorta a publicar las obras completas de Rubén Darío para conocer realmente al Panida, Julio Valle Castillo afirma que escribió cincuenta y dos libros es decir a más de uno por año de su existencia además escribió innumerables artículos y dictó conferencias por todo el mundo, Rubén Darío no solamente es el poeta de la forma exuberante sino que también es el poeta del fondo de los mensajes subliminales y el que hace una verdadera revolución en lengua castellana.

Dentro de su categoría de poeta universal, se destacan sus características del poeta americano y también del poeta indigenista, temas abundantes podemos encontrar en Cantos de Vida y Esperanza, Palabras Liminares de Prosas Profanas y otras piezas poéticas que son una verdadera definición del indigenismo en Rubén Darío

En este trabajo monográfico hemos seleccionado para nuestro estudio cinco poemas que son: “Tutecotzimí”, “Caupolicán”, “Raza”, “Salutación del Optimista” y “A Roosevelt”. Pues no pretendemos abordar todos los poemas que hablan del tema ya que sería estudio de un trabajo doctoral y no monográfico. No obstante hemos compilado numerosos estudios y críticos

de Julio Valle Castillo, Jorge Eduardo Arellano, Pablo Antonio Cuadra, Arturo Marasso, Julio Ycaza Tigerino, etc.

Este trabajo también pretende destacar los valores precolombinos y desvirtuar el concepto que a Darío se le quiso dar de simbolista y parnasiano cuando él mismo afirma soy un hijo de América y un nieto de España. Rubén también destacó entre otros, al noble Guatemoc que no estaba en un lecho de rosas (A Roosevelt), al Inca, a los Atahualpas, a Caupolicán y envuelve en su poesía indigenista lo que ningún poeta ha enarbolado con su bella prosa y su bello verso.

6. 2. BIOGRAFÍA DE RUBÉN DARÍO.

Rubén Darío nace en Metapa, hoy ciudad Darío, el dieciocho de Enero de mil ochocientos sesenta y siete. Recién nacido es llevado a León , pues sus progenitores Rosa Sarmiento y Manuel García Darío eran de esta localidad.

En esta ciudad aprendió sus primeras letras, aquí compuso sus primeras poesías y fue llamado poeta niño, por la edad en que comenzó a escribir sus primeros versos . Llegó a la capital cuando aún era adolescente bajo la protección de buenos amigos, sus lecturas en la biblioteca Nacional contribuyeron mucho en su preparación literaria.

Jovencito aún, viajó a San Salvador y allí estudió y se hizo conocer; regresa a Nicaragua donde su producción literaria comienza a ser reconocida. Por ese entonces publicó su libro inicial titulado Primeras Notas, con el subtítulo Epístolas y Poemas, se le aconseja viajar a Chile, amigos suyos le prepararon el viaje y así llegó a aquel país, donde le fue dispensada generosa acogida.

En Chile dio a la imprenta libros breves titulados respectivamente Abrojos y Rimas, después su gran revelación literaria: Azul....

Al cabo de dos años y medio regresa a Nicaragua y se marcha de nuevo a San Salvador, donde funda y dirige un diario de propagandas sobre la idea de la unión centroamericana, después pasa a la ciudad de Guatemala, en donde funda otro diario, pasó luego a Costa Rica, donde colabora en varias publicaciones.

Poco después el gobierno de Nicaragua lo envía a España como miembro de la delegación del Cuarto Centenario del Descubrimiento de América. De regreso a su patria, dispuso marcharse a Cartagena en busca del presidente de Colombia , Rafael Núñez, quien lo nombra Cónsul de Colombia en Buenos Aires, Argentina; donde llegó y comenzó a figurar como gloria de las letras castellanas. En la capital de Argentina publicó su libro Los Raros y su famoso libro Prosas Profanas.

Enviado por el Diario Bonaerense La Nación a Europa, reside en España con sus impresiones escribió el material para su libro Peregrinaciones lo mismo que España Contemporánea. En ese tiempo publicó Cantos de Vida y Esperanza.

El gobierno de Nicaragua lo nombra Cónsul en París. Regresa a su patria en 1907 y a raíz de esa visita escribió El Viaje a Nicaragua.

A su regreso de España escribe Poemas del Otoño y publicó el Canto Errante. Al estallar la guerra europea, pasó a Barcelona y luego a Norteamérica. Enfermo, viajó a Guatemala, de allí se le trasladó a Nicaragua, donde enfermó de cuidado y su muerte aconteció el seis de Febrero de mil novecientos dieciséis, Darío murió en León, sus funerales constituyeron una apoteosis en la América Española y en España las letras se cubrieron de luto.

6. 3 ANÁLISIS LITERARIO DE LOS POEMAS.

6. 3. 1 - ANÁLISIS DEL POEMA “CAUPOLICÁN”.

(VER ANEXO 4).

Dentro del presente marco teórico se destaca que Darío en el poema Caupolicán se inspira en la obra La Araucana, poema épico de Alonso de Ercilla y que Darío incluye junto a “Venus” y “De Invierno” como la primera composición en versos de la selección “Sonetos Áureos” de Azul... 1890. El cual compararemos con otros poemas indigenistas de esta monografía y dice Rubén:

*Es algo formidable que vio la vieja raza
robusto tronco de árbol al hombro de un campeón.*

Destaca el gran Panida todo un escenario de valor, de vigor, de las razas precolombinas, de su valentía, de cómo se conquistaban los estandartes el liderazgo en las viejas costumbres. En dicho poema Darío expresa:

*Por casco sus cabellos, su pecho por coraza
pudiera tal guerrero, de Arauco en la región.*

La fuerza y el valor desmedido se resumen en Caupolicán, en donde destaca el indigenismo como ningún otro poeta de habla hispana. El destello de recursos descriptivos de Caupolicán son abundantes, lo asemeja con los grandes personajes de la fuerza; con un Hércules, o un Nemrod, o un campeón y con brazo de un Sansón.

Con este poema Darío había inaugurado su veta americanista. O sea; la búsqueda de una imagen de América, de un fundamento primigenio que nos defina y nos de nuevos mitos que nos alienten y nos hagan al fin ser nosotros mismos.

Aquí se retrata al único protagonista, “Caupolicán” debido a que se describe la valentía y fortaleza que tiene dicho hombre al demostrar el amor que siente por su patria y su raza sin importarle que pruebas tiene que vencer para lograr su propósito.

No obstante la palabra de Rubén la recibe del pueblo. Él nace de la tierra para dar al pueblo su palabra que viene del silencio sustancial de los siglos y de las cosas nicaragüenses a decir un mensaje ecuménico. El mensaje de América (Pablo Antonio Cuadra). El pensamiento vivo de Rubén Darío.

Los comentadores de la poesía de Rubén suelen pasar por alto la nacionalidad del poeta. Para ellos el hecho de que haya nacido en una aldea de Nicaragua y de padres nicaragüenses es un mero accidente sin influencia en su obra poética. Lo curioso es que no atinan a darle una patria y entonces le inventan como Pedro Salinas, una patria summa, suma de muchas patrias o declaran que es apátrida por ser universal o americano. Teoría ésta, que curiosamente también, sólo resulta aplicada y aplicable a Darío, ya que nadie niega a Cervantes su paternidad española, ni a Shakespeare y Goethe, su nacionalidad inglesa y alemana, por muy europeos y muy universales que sean en su genialidad creadora.

El poema Caupolicán es un soneto escrito al estilo francés de manera Alejandrina está formado por cuatro estrofas; dos tercetos y dos cuartetos, distribuidos en cinco apartados; está tomado del canto dos de La Araucana y Darío simplifica en los tercetos las proezas de Caupolicán . El soneto describe una atenta lectura de ese lugar de la Araucana. Convierte los versos del poema en el hemistiquio:

“La aurora dijo basta”

Donde Ercilla escribe:

*El circundante pueblo en voz conforme
pronunció la sentencia, y le decía:
“sobre tan firmes hombros que descargamos
el peso y grave carga que tomamos”.*

Es decir, él será nuestro capitán, nuestro jefe; Darío encuentra una forma de expresión más animada:

“ ¡El toqui, el toqui!” Clama la conmovida casta

Aunque iniciado en el modernismo, vive la tradición de América, reelabora a Ercilla, da al soneto acento de realidad inmediata y de varonil proeza y alarga la acción con las repeticiones verbales:

“ Anduvo, anduvo, anduvo ”

Es más, podemos decir que La Araucana de Alonso de Ercilla se resume en Caupolicán y le da un tono mejor conceptualizado y mejor resumido. En dicho poema los elementos descriptivos están siempre presentes, sumándose en el siguiente orden:

La descripción de la ubicación del árbol.

La comparación de su fuerza con la de Hércules y Sansón. La comparación de su pecho por coraza y de su cabello por casco. La definición del tiempo que duró la prueba. La proclamación del indígena como jefe de una tribu.

La rima presente en el poema es perfecta; ya que sus versos riman entre sí. Este soneto es un excelente ejemplo del estilo de Darío, sus rasgos principales son los siguientes:

Hipérbole: Blandiera el brazo de Hércules o el brazo de Sansón.

Metáfora: Le vio la luz del día.

Símil o comparación: Su casco por cabellos su pecho por coraza.

Reduplicación: Anduvo, anduvo ,anduvo.

Todas estas figuras al servicio de una finalidad descriptiva.

6. 3. 2 - ANÁLISIS DEL POEMA “TUTECOTZIMÍ”. (VER ANEXO 5).

Es el octavo poema de la sección “Intensidad” de la obra el Canto Errante, es un poema cuyo tema es precolombino escrito en América Central en 1892 y publicado posteriormente en la revista la Biblioteca de Buenos Aires.

En este poema Darío se remonta en el tiempo, recrea la vida de las tribus que habitaron Latinoamérica. Nos da la imagen idealizada del reino Pipil, pacífico, laborioso, creador.

Es una evocación de la América indígena donde triunfa la paz sobre la guerra, gracias a la acción de conjuntos masculinos como los bellos guerreros los ancianos sabios. Grande y triunfal son adjetivos frecuentes y característicos del discurso rubeniano y proviene, si se quiere del léxico guerrero. (Ricardo Jaimes Fryre, en su revista de América “Karl el grande”)

Según Pablo Antonio Cuadra, al entrar Darío a describir la selva Mesoamericana, traspasa su envoltura romántica y utiliza una adjetivación admirable (alto, ágil, pequeño, productor, rápido, bribón, oscuro, áspero, vasto).

Darío impregna su sabor americano a su composición, para ejecutar con su vigoroso poder verbal, musical y poético, su poema indigenista más representativo.

A Rubén, según él mismo cuenta, lo había iniciado el poeta y humanista Francisco Gavidia, en el conocimiento de Víctor Hugo, con la técnica del alejandrino francés según el maestro Arturo Marasso. El poeta cierra el ciclo de poemas de la América precolombina.

El poema comienza con la descripción de los laboriosos, y trabajadores que eran nuestros antepasados .

Darío dice en el poema:

*Al CAVAR en el suelo de la ciudad antigua,
la metálica punta de la piqueta choca
con una joya de oro, una labrada roca,
una flecha, un fetiche, un dios de forma ambigua,
o los muros enormes de un templo. Mi piqueta
trabaja en el terreno de la América ignota.*

Es decir describe, la fabulosa América precolombina que es objeto de una operación arqueológica.

Es una estrofa compuesta por seis versos alejandrinos que demuestra el valor de la América que tiene para Darío; expresa la joya de oro una labrada roca y en fin todos los valores ambiguos de la sociedad precolombina de la América ignota (no conocida, ni descubierta).No obstante tan maravillosa en la segunda estrofa cuando expresa:

*¡ Suene armoniosa mi piqueta de poeta;
¡ Y descubro oro y ópalos y la rica piedra fina
Templo o estatua rota ¡
Y el misterio jeroglífico adivina
la Musa.*

Con estos versos el poeta sorprende enterradas las latencias rituales de esas sociedades perdidas. Evidentemente elabora el mito de la democracia indígena ,a través de un gobernante civil, poeta y pacifista, electo por su pueblo que conduce a una doble victoria: Contra la tiranía y contra el militarismo.

En el poema se mencionan aves como el zenzontle, el quetzal, que tienen un canto incomparable, también se describen dos grandes personajes como son: Netzahualcoyotl y Cuaumichín, continúa describiendo los recursos que forman parte de la naturaleza entre éstos, los bosques, ríos y los animales que en ellos se encuentran y por último describe como el pueblo Pipil combate con el reinado de Cuaumichín; derrotándolo para vengarse por la crueldad y el maltrato que este último daba a los pueblos más débiles. También se describe cómo adquirió el poder un joven llamado Tutecotzimí.

El poema está estructurado por treinta y tres estrofas irregulares. La rima utilizada en este poema es consonante o perfecta; ya que sus versos riman entre sí. En este texto el poeta describe maravillosamente las montañas vírgenes que existen, habla de las diferentes clases de animales presentes en esas zonas, con esa descripción refleja el inmenso amor que siente por su tierra y las personas que en ellas habitan.

Podemos decir que Rubén utilizó muchos recursos entre los que tenemos:

Asíndeton: Con una joya de oro, una labrada roca, una flecha, un fetiche, un dios de forma ambigua.

Polisíndeton: Y descubro oro y ópalos y rica piedra fina.

Exclamación: ¡Suene armoniosa mi piqueta de poeta! .

Símil o comparación: Como una gran serpiente camina el río hidrópico.

Hipérbole: Las selvas foscas vibran en el calor del día.

Epíteto: Pasa el bribón y oscuro Sanate - clarinero.

Antítesis: Alababa a los dioses, maldecía la guerra.

6. 3. 3 - ANÁLISIS DEL POEMA “SALUTACIÓN DEL OPTIMISTA”. (VER ANEXO 6)

En la obra del maestro Arturo Marasso en la pág 183, Salutación del Optimista, es el segundo poema de la sección “Cantos de Vida y Esperanza” y también es el segundo de la obra de Rubén con este mismo nombre que fue publicado en mil novecientos cinco en España.

Es un poema que según Vargas Vila cuenta como Darío lo escribió de las dos a las cuatro de la mañana en estado de sonambulismo Lúcido, precisamente el poema que leyó en el Ateneo de Madrid y fue escrito en HEXÁMETROS porque es de tradición greco – latina.

Este mismo hexámetro se encuentra en las latinas de Villegas , pero los hexámetros de la salutación exigen un comentario amplio y profundo, una revisión de problemas . Basta dejar sentado que Rubén Darío debía conocer la obra de más de ese rarísimo rebuscador de metros y creador de arriesgadas hipótesis.

El indigenismo en Salutación del optimista se destaca a lo largo de sus siete estrofas, todo en él es importante y lleva en verso y verso un clamor continental americano, un saludo a la raza hispana cuando expresa:

*Íclitas razas ubérrimas, sangre de hispania fecunda.
Espíritus fraternos, luminosas almas ¡Salve ¡*

El poema comienza haciendo un saludo a las personas de raza indígena a que se levanten ya que está presente la esperanza de seguir viviendo, luchando contra el enemigo. Continúa recomendando odiar o rechazar a la persona que utilice armas para dominar al débil, los insta a no dejarse llevar por las apariencias y que no se dejen engañar; a que se unan para ser cada día más fuertes, y pueda ser difícil vencerlos. Al no dejarse dominar podrán ver algún día la luz de un nuevo amanecer sin esclavitud ni maltratos.

En este poema Rubén pone de manifiesto las preocupación que él siente por la terrible esclavitud que sufrieron todas las personas de raza indígena, después de ser conquistadas y dominadas por extranjeros que despojaron a nuestras tierras de sus riquezas, para apoderarse de éstas sin importarles el derrotar a los que ya existían que aunque lucharon incansablemente no pudieron evitar ser derrotados.

Al mismo tiempo los insta a seguir luchando; ya que el dominio no dejará de existir porque en cada tiempo son muchos los países que se sienten grandes y pisotean a los de menos recursos, aprovechándose de las personas que existen en los países bajos.

El poema está estructurado por siete estrofas irregulares, porque sus versos son de diferentes medidas. Su rima es libre porque ninguno de sus versos riman al finalizar.

Podemos encontrar que el autor hace uso del siguiente recurso literario como es la anáfora:

*Abominad la boca que predice desgracias eternas,
abominad los ojos que ven sólo zodiacos funestos,
abominad las manos que apedrean las ruinas ilustres.*

6. 3. 4. ANÁLISIS DEL POEMA “A ROOSEVELT”.

(ANEXO 7).

Es el noveno poema de la colección “Cantos de Vida Y Esperanza” de la obra que lleva el mismo nombre, publicada en España en mil novecientos cinco.

A este poema le llama Rubén un clamor continental “La América nuestra, la América católica, la América española“, proclama la identidad de América en su origen, Darío no habla como poeta de Nicaragua, de Chile, de la Argentina, habla como poeta de América, siente la vitalidad oculta de su raza en la debilidad de un pueblo unido por un vínculo indisoluble y penetra en la raíz de nuestro ser espiritual como el futuro idéntico de las naciones de una misma habla cuya alma se manifiesta. Corre por estos versos un caudaloso río de universalidad, de erudición que domina las apariencias de la historia, un aliento viril y generoso “ de la América ingenua que tiene sangre indígena, que reza a Jesucristo y aun habla en español”.

Es indudable que una voz reprochó a Rubén esto de contar con Dios que velará por América, como si no hubiera que contar con su bondad infinita y con su conocimiento. La más pura ciencia, sin esta afirmación la gran oda de Rubén sería atea y opaca.

*¡ Tened cuidado. Vive la América española;
Hay mil cachorros sueltos del león español.*

*En una conferencia impartida por el erudito Julio Valle Castillo, expresa que el diseño estructural del poema A Roosevelt obedece a la conformación del continente americano hechos en la genialidad. La parte superior del poema obedece a América del Norte, **No**, es Nicaragua y el resto América del Sur. Es decir que el gran Panida dibujó el continente americano en frases poéticas.*

En A Roosevelt se preconizaba (celebraba) la solidaridad del alma hispanoamericana ante las posibles tentativas imperialistas de los hombres del norte.

Este resume las ideas, de origen romántico que tiene Rubén; del poeta, del artista; por la fuerza de su genio, penetra en los misterios del mundo y los transmite en sus obras de arte a los ciudadanos comunes.

El poema está estructurado en ocho estrofas irregulares, porque tienen variedad de números de versos que tienen diferentes medidas sobresaliendo los versos alejandrinos. Su rima es libre, porque sus versos al finalizar no riman entre sí.

El poeta empieza haciendo un reclamo a personas extranjeras que quieren dominar a la raza indígena, pero ésta se opone, se enfrenta para defenderse tanto a ella como a los suyos. Aunque el extranjero no deja de insistir la raza americana se opondrá siempre sin importarle que el otro tenga armas o medios mejores para dominar; ya que la mejor de las ayudas con que contamos es Dios, y es a quién tenemos que pedir fuerzas, valentía y seguridad, para poder vencer sin importarnos nada más.

El poeta una vez más deja reflejada la admiración que siente por las personas que viven en su tierra, principalmente por su valentía, fortaleza con la que se enfrenta siempre contra el invasor.

Entre los recursos de los que hace uso el autor tenemos:

Metáfora: Que pasa por las vértebras enormes de los Andes.

Símil o comparación: Si clamáis, se oye como el rugir del león.

Antítesis: ¡Primitivo y moderno, sencillo y complicado!.

*Anáfora: La América del grande Moctezuma, del Inca,
la América fragante de Cristóbal Colón,
la América católica, la América española,
la América en que dijo el noble Guatemoc:*

6. 3. 5. - ANÁLISIS DEL POEMA “RAZA”. (ANEXO 8)

Este poema es el cuarto de la serie “Intermezzo Tropical”, (1907-1908).

En el poema Raza exalta la raza a través del cacique Nicarao dedicado a doña Blanca de Zelaya, canta entonces a la primera dama de su pueblo en medio día; canta el ardor tropical en el Puerto nicaragüense de Corinto en donde tantas veces ha llegado, ha partido. En este poema Rubén canta a América o a las cosas de América y a través de los cuales podemos ver en él a un poeta americano o exegéticamente al poeta de América y el primer poeta de América cronológicamente hablando.

Los temas americanos pueden ser panamericanos, regionales como una sub clasificación, no obstante, hay que quedar claro como señala Henriquez Ureña, aunque Darío comenzó por lo francés termina por lo hispano para consagrarse el poeta del continente, es por eso que para conseguir un movimiento propio y personal habría de conectar con toda una ansia de expresión renovadora del continente americano de habla hispana. Entonces el exotismo modernista se llena de indigenismo, de americanismo, pero a la vez se abre hacia un sentir más cosmopolita y universal y la pregunta es ¿Por qué se verifica en tierras americanas el renacimiento poético? La respuesta es que España amurallada y cerrada, se ha estancado dentro de su tradicionalismo.

Veamos este análisis de Raza que es un poema que envuelve el dominio armado del conquistador, prolongada en encomenderos y por la religión católica. Todo ello sobre un mestizaje al que aportan el africano y los soberbios indios, es como si de pronto descubriera toda la poesía oculta en la historia del indio.

*Y otros vertiendo el vino
de la sangre. Nutrieron
de tal modo a la raza de siglos.*

He ahí donde Rubén destaca una poesía propiamente indigenista en que se denuncian los ataques de ayer y hoy a los pueblos indígenas y se reivindican su autonomía espiritual y cultural.

En éste, Darío resume sus reflexiones sobre la historia y cultura de Nicaragua nutrida por el dominio armado del conquistador, prolongada en encomenderos, y por la religión católica. Todo ello sobre un mestizaje al que aportan el africano y los soberbios indios. Es como si de pronto descubriera toda la poesía oculta en la historia del indio.

El poeta describe la forma de cómo se conquistó a los indios y africanos tanto por la iglesia como por los españoles y del mestizaje que surgió al juntarse: negros, blancos e indios.

Es un poema formado por dos estrofas una séptima y una décima, los versos de este poema son de medida irregular debido a que en su mayoría son hexasílabos. Su rima es irregular porque sus versos riman sólo en las vocales finales.

Está estructurado por cuatro apartados en los que los elementos descriptivos están presentes en el siguiente orden: Primero se nombran las armas utilizadas para la conquista. Luego se describe el mestizaje que surgió de las tres razas existentes en ese momento. Por último se menciona a uno de nuestros caciques y la forma de cómo atendió a sus amistades.

Los rasgos principales en este poema son: Hipérbaton: Hisopos y espadas han sido precisos. Imagen: Unos regando el agua y otros vertiendo el vino de la sangre.

El autor utiliza estas figuras para describir los sucesos de la esclavitud a la que fueron sometidos nuestros antepasados., y siempre nos afectará debido a que en ese período de la historia perdimos lo nuestro y comenzamos a adquirir extranjerismos y costumbres ajenas.

6.4. - GLOSARIO.

ABOMINAD: *V. tr. e int. (lat. Abominare) Rechazar algo energéticamente. Detestar, odiar.*

AGRARIO: *Adj (lat. Agrarius) Relativo a la tierra de cultivo o a la agricultura.*

ÁPTERA: *Adj. (gr. Ápteros) Que carece de alas.*

ARAUCO: *Ciudad de Chile, del golfo de Chile en el pacífico, comprendido entre la isla de Santa María y la costa chilena. Alberga los puertos de boca, Coronel, Lota, Arauco.*

ARGAMASA: *s.f. Mezcla de la cal arena y agua.*

ARISTOLOQUIA: *s. f. Planta trepadora de raíz fibrosa hojas acorazonadas, flores amarillas y fruto esférico, algunas de cuyas especies se cultivan en jardinerías.*

BABILONIA: *Ciudad de la baja Mesopotamia, cuyas ruinas a orillas del Eufrates, a ciento sesenta kilómetros al sur este de Bagdad.*

BEATO: *Adj. y s (lat. beatus, feliz) Se dice de la persona cuya santidad reconoce la iglesia mediante el acto solemne de la beatificación.*

BÉLICO: *Adj. (lat. bellicus, de bellum, guerra) Relativo a la guerra.*

BICÉFALO: *Adj. Que tiene dos cabezas.*

BLANDIERA: *v. Tr. (fr. Blandir, de brant, espada) Agitar un arma u otra cosa con la mano en señal de amenaza.*

BRIBÓN : Adj. y s. (De briba o bribia, vida holgazana, engaño)
Granuja persona que engaña, estafa o roba.

CARCAJ : s. m. (persa tarka) Caja o estuche en que se llevan las flechas.

CASTA : s. f. En algunas sociedades, grupo cerrado de personas que constituyen una clase especial diferenciada por su raza, religión o costumbres.

CATACLISMO : s. m. (lat. Cataclysmo, diluvio del gr. Kataklysmos)
Desastres de grandes proporciones producido por un fenómeno natural, como un terremoto o huracán.

COMBO : Ame. Mazo, almádana.

CRIBANDO : Limpiar con instrumento lleno de agujeros.

CRISPADO : v. Tr. Contraer repentina y pasajera los músculos de una parte del cuerpo.

A CUESTA : Sobre los hombros o espaldas; a su cargo, sobre sí.

DAGA : s. f. Arma blanca de mano, de hoja ancha, corta y puntiaguda.

DIQUE : s.m. (Neerlandés dijk) Muro grueso construido para contener las aguas, elevar su nivel o desviar su curso.

ECUMÉNICA : Adj. (gr. Oikumenikos, de oikumene, tierra habitada)
Universal, que se extiende a todo el orbe.

EGREGIO: Adj. (lat. egregius, el que se destaca del rebaño) Insigne o ilustre.

EPIFANÍA: s. f. (gr. Epipháneia, aparición) Fiesta cristiana que se celebra el seis de enero para conmemorar la manifestación de Cristo a los gentiles y que en el evangelio figura como la adoración de Jesús por los reyes magos.

ESTIRPE: s.f. (lat. stirpis, base de tronco de un árbol) Linaje.

FETICHE: s. m. (fr. fétiche, echizo) Objeto material al que se le rinde culto y se le atribuyen propiedades mágicas, benéficas.

FORNIDA: Adj. Robusto de gran corpulencia.

FOSCA: Adj. Hosco falta de amabilidad y poco social.

GLAUCA: Adj. (lat glaucos, del gr glaykos, brillante) Verde claro.

HIDRÓPICO: Adj. y s (lat hydropicus, del gr ydropikos) Insasiable. Que parece de acumulación anómala del líquido ceroso en el cuerpo.

HISPANIA: Nombre romano de la Península Ibérica.

HOLOCÁUSTO: s.m. (lat. tadío holoicaustum, del gr. Holókaustos, en que se abraza la víctima por entero) Matanza de un gran número de seres humanos.

IGNOTA: Adj. (lat. ignotus) No conocido.

ÍMPETU: s.m. (lat. impetus, acción de ir hacia algo) Energía y eficacia con que se realiza algo.

ÍNCLITAS: Adj. (lat. inclinus) Ilustre, esclarecido.

INDOLENCIA: s.f. Adj. (lat. indolens) Cualidad de indolente. Perezoso, inactivo, descuidado.

INMINENCIA: s. f. Adj. (lat. imminens) Cualidad de inminente. Que amenaza o está apunto de suceder.

IXEL: Pueblo amerindio agricultor de Guatemala, del grupo mam, de la familia lingüística maya- zoque.

KICHÉ: Cabecera departamental del quiché, con categoría de ciudad, se encuentran ubicados en el noroccidente del país de Guatemala a una distancia de 165 Kms. de la ciudad capital. Dialecto maya K'iché se habla en el occidente de Guatemala y es considerado como el segundo idioma del país.

MANES: s.m. pl. (voz latina) Entre los romanos, espíritu de los difuntos, considerados como divinidades.

MEMBRUDO: Adj. Robusto, forzado.

MOTAGUA: Río de Guatemala, en la vertiente del caribe, el más largo del país. Nace cerca de Chichicastenango y desemboca en el golfo de Honduras, donde marca la frontera.

NEBAJ: Municipio de Guatemala. Sitio arqueológico maya.

NÍNIVE: Ciudad de la antigua Mesopotamia, a orillas del Tigris. Fundada en el VI milenio.

ÓPALO: s.m. (lat. opalus) Piedra fina, con reflejos irisados, variedad de silice hidratada.

ORBE: s.m. (lat. orbis, círculo, disco, tierra) Mundo, universo.

PIPIL: Pueblo amerindio recolector del grupo nahua, familia lingüística uto-azteca.

PIQUETA: s.f. Herramienta de albañil, con mango de madera y dos bocas opuestas, una plana y otra afilada.

PUSILÁNIME: Adj. (lat. pusillanimis, de pusillus, pequeño) Falto de ánimos y de audacia.

PRISTINO: Adj. (lat. pristinus, de otros tiempos) Primitivo, originario.

PROGENIE: s.f. (lat. progenies) Descendencia, conjunto de hijos.

PROSAPIA: s.f. (lat. prosapia) Linaje o ascendencia de una persona.

QUETZAL: s.m. (náhuatl quetzalli, pluma verde y rica) Ave de los bosques centroamericanos y mexicanos, de plumaje verde y rojo escarlata y un copete de plumas desde el pico a la cervis.

QUICIO: s.m. Parte de las puertas o ventanas en que entra y juega el espigón del quicial.

RICTUS: s.m. (lat. rictus, abertura de la boca) Contracción de los labios que da al rostro una expresión de riza forzada, dolor, miedo.

SAJONES: Adj. y s. De un pueblo germánico que habitaba en Frisia y en los países de la desembocadura del Elba.

SIBILA: s.f. (lat. sibylla, del gr. Sibylla, profetisa) En la antigüedad, mujer que transmitía los oráculos de los dioses.

SORTILEGIO: s.m. (lat. sortilegus, adivino) Adivinación que se basa en la magia o interpretación de signos de la naturaleza.

SÚBITO: Adj. (lat. subitus) Repentino, inesperado

SUTIL: Adj. (Lat. subtilis) Muy delicado, delgado tierno.

TACUACÍN: s.m. Mamífero americano de la subclase marsupiales, provisto de una larga cola que sirve a la hembra para mantener a las crías sobre el dorso.

TALISMÁNICA: s.m. (del persa talismat, pl. de tilism) Objeto al que se supone dotado de un poder sobre natural que beneficia a su poseedor.

TEA: s.f. (lat. teda) Astilla de madera muy resinosa que se enciende para alumbrar o prender fuego.

TENDALES: s.m. Conjunto de personas o cosas que por causa violenta, han quedado tendidas en el suelo.

TESTA: s.f. (ital. Testa) Cabeza de una persona o animal.

TEOCALÍ: s.m. (voz náhuatl, casa de Dios) En el México pre hispánico, templo.

TOLTECA: Adj. y s.m. Pueblo amerindio precolombino, del grupo náhuatl de la meseta de México.

TOQUI: s.m. Chile. Caudillo, casique araucano.

TOSCO: Adj. Que está hecho con poca habilidad y cuidado, sin pulir o con materiales de poco valor.

TUL: s.m. (fr. Tulle, ciudad del Lemosín) Tela delgada que forma malla, generalmente en octágonos, tejida con hilos muy finos de seda, algodón o lino.

UBÉRRIMAS: Adj. (lat. uberrimus) Muy abundante y fértil.

VÁSTAGO: s.m. Brote que surge de un vegetal muy cerca del pie, del tallo o del cuello de la raíz.

VASTO: Adj. (lat. vastus) Muy amplio, dilatado o extenso.

ZAFIRO: s.m. (ar. Saga, retaguardia de un ejército) Piedra preciosa de color azul, variedad transparente del corindón.

ZAPOTECA: Adj. y s. De un pueblo amerindio de México, del grupo olmeca, de lengua otomangue, que vive esencialmente en Oaxaca.

ZODÍACO: s.m. (gr., Zodiakos) Zona de la esfera celeste que se extiende ochenta y cinco grado a uno y otro lado de la eclíptica y en la que se desplaza el sol, la luna y los principales planetas del sistema solar, excepto plutón.

6. 5. PERSONAJES

AHUIZOTL: Soberano azteca (1486-1502). Sucesor de su hermano Tizoc, bajo su reinado el imperio alcanzó la máxima extensión. Inició la construcción del centro ceremonial de Malinalco.

CAUPOLICÁN: Jefe araucano. Elegido TOQUI (1553), derrotó en diversas ocasiones a los españoles Valdivia y Villagrán antes de ser torturado y ejecutado. Su vida es narrada por Ercilla en la Araucana y por Rubén Darío en Caupolicán.

GRANT: (Ulysses) 1822, Militar y político estadounidense. Estuvo al mando de las fuerzas federales al final de la guerra de Secesión y fue presidente de EUA 1869- 1877.

HÉRCULES: Mitología romana. Héroe identificado con el Heracles griego.

HUGO: (Víctor) Escritor francés. Se inició como poeta clásico, llegó a ser jefe de la escuela romántica.

KATCHIKELES: Pueblo indígena ubicado en Guatemala. Es uno de los 22 pueblos mayas que conforma Guatemala.

MINERVA: Mitología romana. Diosa itálica de la sabiduría y de la inteligencia, protectora de Roma y patrona de los artesanos. Identificada como la Atenea griega.

MOCTEZUMA: 1466- 1520 Emperador azteca. Sometió el área mesoamericana de Honduras y Nicaragua (1513), pero sus ansias de dominio desintegraron la confederación azteca y fomentaron las rebeliones internas.

NABUCODONOSOR: Rey de Babilonia (605 - 562 a. c.) Su victoria en Karkemis sobre los egipcios (605 a. c.) y la toma de Jerusalén, le aseguraron el dominio de Siria y Palestina.

NEMROD: Personaje bíblico(Génesis) presentado como “Valiente cazador ante el eterno,” transposición, en las tradiciones hebraicas de un Dios babilónico.

NETZAHUALCOYOTL: (1402- 1472) Soberano de Texcoco, luchó contra Tezomoc y aliado a los méxicas, se apoderó del reino en 1431.

NICARAO: Cacique, indio nicaraguense, de tiempos de la conquista española (S XVI).

QUETZALCOÁTL: Mitología Americana. Divinidad de diversos pueblos precolombinos de Mesoamerica, desde los teotihuacanos hasta los aztecas.

SANSÓN: S XII a. c. Alma de la resistencia contra los filisteos, célebre por su fuerza hercúlea, que residía en su cabellera, se supone que sucumbió al amor de Dalila quien le cortó el pelo. Recuperó su fuerza y provocó el derrumbe del templo filisteo.

TAMAGASTAD: Dios antiguo, ídolo grande representa al Dios Sol. Los aborígenes creían que el mundo había sido creado por los dioses principales: Tamagastad y Cipaltoval.

TOLSTOY: (Alexéi Nikoláievich) Es autor de relatos que describen la vida de los intelectuales rusos durante la revolución.

ROOSEVELT, Theodore: (1858- 1919) Político estadounidense. Presidente de los Estados Unidos entre 1901 y1909 y premio Noble de la paz en 1906.

WALT WHITMAN: (1819- 1892) Es considerado el mayor poeta estadounidense. Ejerce su magisterio sobre gran parte de la poesía moderna. Su estilo lírico o épico, de versos amplios y frecuentes paralelismos, recuerda al de los salmos bíblicos, pero sus temas son mucho más originales. Canta con optimismo a la libertad, la sexualidad, la comunicación con todos los seres, la democracia, el trabajo duro.

VII. CONCLUSIONES.

Después de haber realizado el estudio investigativo sobre el indigenismo en algunos poemas de Rubén Darío, llegamos a las conclusiones siguientes:

- 1- El tema del indigenismo en Rubén Darío es de mucha importancia estudiarlo más a fondo; ya que a través de éste conocemos más a Darío como persona, como gran nicaragüense y como un latinoamericano, porque en sus escritos pone de manifiesto su sentir y preocupación por la vida que tuvieron nuestros antepasados*
- 2- Los docentes y discentes podemos tener un mejor y mayor conocimiento sobre las obras de Darío, principalmente sobre poemas a fines con nuestro tema de investigación.*
- 3- El MINED. debe preocuparse por plasmar en los programas de secundaria estos temas, no obviando también los de primaria y debe dotar de materiales para realizar un estudio profundo sobre Rubén que alumnos y profesores se interesen por investigar acerca de la obra de este insigne poeta.*
- 4- El tiempo asignado en los programas de tercero y cuarto año se secundaria del MINED. no es suficiente; ya que Darío no se estudia como indigenista, sino como modernista .*
- 5- A través del análisis y los instrumentos de trabajo se logró cumplir con los objetivos propuestos en nuestro trabajo de investigación.*

VIII. RECOMENDACIONES.

- 1- *Que el MINED. incluya dentro de los programas de estudio la vida y obra de Rubén Darío de una manera más profunda, tomando en cuenta su parte indígena como persona y poeta, desde los primeros años de estudio del niño.*

- 2- *Que los docentes utilicen el método investigación – acción, antes durante y después de impartir los contenidos referentes a Darío; ya que esto les ayudará tanto a ellos como a los estudiantes a interesarse más en dicho autor.*

- 3- *Dotar las bibliotecas escolares de materiales de las obras darianas para que estudiantes y profesores puedan leer e investigar.*

- 4- *Esperamos que este trabajo investigativo sea de mucha ayuda en la enseñanza- aprendizaje de los temas de Darío, y además sirva como un punto de partida para otros investigadores que quieran llegar a lo más profundo de este tema y así conocerlo mejor.*

IX. BIBLIOGRAFÍA.

ARTÍCULO EN INTERNET GOOGLE.

*DARÍO, RUBEN. ANTOLOGÍA VERSO Y PROSA.
PRIMERA EDICIÓN 1991.*

*AUTOBIOGRAFÍA DARÍO, RUBÉN..
SEXTA IMPRESIÓN DE LA PRIMERA EDICIÓN 1993.*

*DARÍO, RUBÉN. AZUL... .
DECIMA EDICIÓN 2000.*

*DARÍO, RUBÉN. CANTOS DE VIDA Y ESPERANZA.
PRIMERA EDICIÓN 2002.*

*DARÍO, RUBÉN EL CANTO ERRANTE.
PRIMERA EDICIÓN 2003.*

*DARÍO, RUBÉN. PROSAS PROFANAS.
ONCEAVA EDICIÓN 2002.*

*DE ERCILLA, ALONSO. LA ARAUCANA.
MANAGUA, NICARAGUA 1984.*

DICCIONARIO MITOLÓGICO.

*DICCIONARIO DE LA REAL ACADEMIA ESPAÑOLA.
DÉCIMO NOVENA EDICIÓN 1970.*

*MARASSO, ARTURO. RUBÉN DARÍO Y SU CREACIÓN POÉTICA.
BUENOS AIRES, KAPELUZ 1954.*

*MATUS LAZO, ROGER. TEXTOS DE ESPAÑOL TERCERO Y CUARTO
AÑO DE SECUNDARIA..*

MINED PROGRAMAS DE ESPAÑOL DE TERCERO Y CUARTO AÑO.

*PIURA LÓPEZ, JULIO, INTRODUCCIÓN A LA METODOLOGÍA DE LA
INVESTIGACIÓN.*

TUNNERMAM BERNHEIM, CARLOS. ESTUDIOS DARIANOS.

ANEXOS

ANEXO 1.

3. 3. 2.- GUÍA DE OBSERVACIÓN.

DATOS GENERALES.

Nombre del centro:

Nombre de los observadores:

Nombre del docente:

Nombre y número de la unidad:

Tema:

Año:

Turno:

Fecha de observación:

ASPECTOS A OBSERVAR.

Plan de clase:

Avance programático:

Metodología y técnica:

Nivel de participación de los estudiantes:

Medios didácticos:

ANEXO 2.
ENTREVISTA.

Estimado docente somos un grupo de bachilleres optando al título de Licenciadas con mención en Lengua y Literatura, motivo por el cual realizamos esta pequeña entrevista, para obtener información con respecto a nuestro trabajo monográfico, titulado: El indigenismo en Rubén Darío. Agradecemos de antemano su colaboración.

*1- La crítica a Rubén Darío le marcó que no era “ El poeta de América”...
¿Qué opinión le merece esa aseveración?*

2-¿ Conoce poemas que el poeta dedica a América?

3- Mencione de tres a cinco nombres de poemas en que aparece el tema del indigenismo.

A _____

B _____

C _____

D _____

E _____

4 -¿Qué poemas de Rubén Darío selecciona para la enseñanza del tema “ El indigenismo en Rubén Darío”?

5- ¿Qué metodología aplica para la enseñanza de poemas de Darío?

6- ¿ Qué dificultades encuentra para el desarrollo de estas clases?

7- Mencione sugerencias para el enriquecimiento del desarrollo del tema “El indigenismo en Rubén Darío”.

8-¿ Observa cambios en los alumnos al terminar las clases, argumente?

9- Realice un comentario personal.

ANEXO 3.
ENCUESTA.

Estimado estudiante somos un grupo de bachilleres, optando al título de licenciadas con mención en Lengua y Literatura; motivo por el cual realizamos esta pequeña encuesta. Para obtener información con respecto a nuestro trabajo monográfico, titulado: El indigenismo en Rubén Darío. Agradecemos de antemano su colaboración.

1- *¿Quiénes son los siguientes personajes?*

Caupolicán _____

Netzahualcoyotl _____

Tutecotzimí _____

Moctezuma _____

Guatemoc _____

2- *Mencione tres poemas de Darío, donde se refleje el indigenismo.*

A- _____

B- _____

C- _____

3- *Los temas estudiados por usted en éste y los años anteriores son suficientes para valorar la obra de Rubén Darío.*

Si _____ *No* _____

Argumente su respuesta.

4- *¿Cómo juzga la obra de Darío?*

Difícil _____

Simplemente no le gusta _____

No hay bibliografía _____

Poco hábito investigativo _____

CAUPOLICÁN.

*ES ALGO formidable que vio la vieja raza:
robusto tronco de árbol al hombro de un campeón
salvaje y aguerrido, cuya fornida maza
blandiera el brazo de Hércules, o el brazo de Sasón.*

*Por casco sus cabellos, su pecho por coraza,
pudiera tal guerrero, de Arauco en la región,
lancero de los bosques, Nemrod que todo caza,
dejarretar un toro, o estrangular un león.*

*Anduvo, anduvo, anduvo. Le vio la luz del día ,
le vio la tarde pálida, le vio la noche fría,
y siempre el tronco de árbol a cuesta del titán.*

*“!El Toqui, el Toqui!” clama la conmovida casta.
Anduvo, anduvo, anduvo. La aurora dijo : “Basta”,
e irguióse la alta frente del gran Caupolicán.*

(1888).

1.- *En qué consistió la prueba?*

2-¿ *Cuánto duró?*

3- ¿*Qué representa Caupolicán y Sansón?*

4-¿ *Dónde queda el Arauco?*

5- Diga el significado de las siguientes expresiones:

A- *Vieja Raza:* _____

B- *Pecho por coraza:* _____

C- *Por casco sus cabellos:* _____

D - "*¡El Toqui, el Toqui!*" _____

POEMAS

ANEXO 4.
CAUPOLICÁN.

*ES ALGO formidable que vio la vieja raza:
robusto tronco de árbol al hombro de un campeón
salvaje y aguerrido, cuya fornida maza
blandiera el brazo de Hércules, o el brazo de Sasón.*

*Por casco sus cabellos, su pecho por coraza,
pudiera tal guerrero, de Arauco en la región,
lancero de los bosques, Nemrod que todo caza,
dejarretar un toro, o estrangular un león.*

*Anduvo, anduvo, anduvo. Le vio la luz del día ,
le vio la tarde pálida, le vio la noche fría,
y siempre el tronco de árbol a cuesta del titán.*

*“!El Toqui, el Toqui!” clama la conmovida casta.
Anduvo, anduvo, anduvo. La aurora dijo : “Basta”,
e irguióse la alta frente del gran Caupolicán.*

(1888).

ANEXO 5.
T U T E C O T Z I M Í

*AL CAVAR en el suelo de la ciudad antigua,
la metálica punta de la piqueta choca
con una joya de oro, una labrada roca,
una flecha, un fetiche, un dios de forma ambigua,
o los muros enormes de un templo. Mi piqueta
trabaja en el terreno de la América ignota.*

*¡Suene armoniosa mi piqueta de poeta!
¡ Y descubro oro y ópalos y rica piedra fina,
templo, o estatua rota!
Y el misterio jeroglífico adivina
la Musa.*

*De la temporal bruma surge la vida extraña
de pueblos abolidos; la leyenda confusa
se ilumina; revela secretos la montaña
en que se alza la ruina.*

*Los centenarios árboles saben de procesiones,
de luchas y de ritos inmemoriales. Canta
un zenzontle: ¿Qué canta? ¿Un canto nunca oído?
El pájaro en un ídolo ha fabricado el nido.
(Ese canto escucharon las mujeres toltecas
y deleitó al soberbio príncipe Moctezuma.)
Mientras el puma hace crujir las hoja secas
el quetzal muestra al iris la gloria de su pluma
y los dioses animan de la fuente el acento.
Al caer de la tarde un poniente sangriento
tiende su palio bárbaro; y de una rara lira
Lleva la lengua musical el vago viento.*

*Y Netzahualcoyotl, el poeta, suspira.
Cuaucmichín, el cacique sacerdotal y noble,
viene de caza. Síguele fila apretada y doble
de sus flecheros ágiles. Su aire es bravo y triunfal.*

*Sobre su frente lleva bruñido cerco de oro;
y vese, al sol que se alza del florestal sonoro,
que en la diadema tiembla la pluma de un quetzal.*

*Es la mañana mágica del encendido trópico,
como una gran serpiente camina el río hidrópico
en cuyas aguas glaucas las hojas secas van.
El lienzo cristalino sopló sutil arruga,
el combo caparacho que arrastra la tortuga,
o la crestada cola de hierro del caimán.*

*Junto al verdoso charco, sobre las piedras toscas,
rubí, cristal, zafiro, las susurrantes moscas
del vaho de la tierra pasan cribando el tul;
e intacta con su veste de terciopelo rico,
abanicando el lodo con su doble abanico,
está como extasiada la mariposa azul.*

*Las selvas foscas vibran con el calor del día;
al viento el pavo negro su grito agudo fía,
y el grillo aturde el verde, tupido carrizal;
un pájaro del bosque remeda un son de cuerno
prolonga la cigarra su chincharchar eterno
y el grito de su pito repite el pito – real.*

*Los altos aguacates invade ágil la ardilla,
su cola es un plumero, su ojo pequeño brilla,
sus dientes llueven fruta del árbol productor;
y con su vuelo rápido que espanta el avispero,
pasa el bribón y oscuro sanate- clarinero*

llamado al compañero con áspero clamor.

*Su vasto aliento lanzan los bosques primitivos,
vuelan al menor ruido los quetzales esquivos,
sobre la aristoloquia revuela el colibrí;
y junto a la parásita lujosa está la iguana,
como hija misteriosa de la montaña indiana
que anima el teutl oculto del sacro teocalí.*

*El gran cacique deja los bosques de esmeralda;
camina a su palacio, el carcaj a la espalda,
carcaj dorado y fino que brilla al rubio sol.
Tras él van los flecheros; y en hombros de los siervos,
ensangrentando el suelo, los montaraces ciervos,
que hirió la caña elástica del firme huiscoyol.*

*Camina. Llega al regio palacio el jefe noble.
De las cuadradas puertas en el quicio de roble,
de Otzotskij, su tierna hija, ve el flamante huepil.
Súbito se oye un sordo rumor de voz profunda.
¿ Es la onda del Motagua que la ciudad inunda?
No, cacique; ese ruido es del pueblo pipil.*

*Como torrente humano que ruge y se desborda,
con un clamor terrible que la ciudad asorda,
hacia el palacio vienen los hijos de Ahutzol.
Primero, revestidos de cien plumajes varios,
los altos sacerdotes, los ricos dignatarios,
que llevan con orgullo sus mantos tornasol.*

*Después, van los guerreros, los de brazos membrudos,
los que metal y cuerno tienen en sus escudos,
soldados de Sakulen, soldados de Nebaj;
por último, zahareños, cobrizos y salvajes,
el cuerpo nudo y rojo de míticos tatuajes,*

ixiles de la sierra, con arcos y carcaj.

*Como a la roca el río circundan el palacio.
sus voces redobladas se elevan al espacio
como voz de montaña y voz de tempestad:
hay jóvenes robustos de fieros aires regios,
ancianos centenarios que saben sortilegios,
brujos que invocar osan al gran Tamagastad.*

*Y a la cabeza marcha con noble continente
Tekij, que es el poeta litúrgico y valiente,
que en su pupila tiene la luz de la visión.
Lleva colgado al cuello un quetzalcoatl de oro;
lleva en los pies velludos caites de piel de toro;
y alza la frente, altivo como un joven león.*

*Del palacio en la puerta vese erguido el cacique.
Tekij alzas sus brazos. Su gesto, como un dique,
contiene el gran torrente de agitación y voz.
Cuaucmichín, orgulloso, se apoya en su arco elástico,
y teniendo en sus labios como un rictus sarcástico,
pone en sus pardas cejas una curva feroz.*

*Curva de donde lanza cual flecha su mirada
sobre las mil cabezas de la turba apiñada,
curva como la curva del arco de Hurakán.
Y Tekij habla al príncipe que le escucha impasible:
y lleva el aire tórrido la palabra terrible,
como el divino trueno de la ira de un Titán.*

*-“ Cuaucmichín, la montaña te habla en mi lengua, ahora.
La tierra está enojada, la raza pipil llora,
Y tu náhuatl maldice, serpiente - tacuazín.
Eres cobarde fiera que reina en el ganado.
¿Por qué de los pipiles la sangre has derramado*

como tigre del monte, Cuaucmichín, Cuaucmichín?

*¡Cuaucmichín! El octavo rey de los mexicanos
era grande. Si abría los dedos de sus manos,
más de un millón de flechas obscurecía el sol.
Era de oro macizo su silla y su consejo.
Tenía en mucho al sabio; pedía juicio al viejo;
Su maza era pesada ; llamábase Ahuizol.*

*Quelenes, zapotecas, tendales, katchikeles,
Los mames que se adornan con ópalos y pieles,
Los jefes aguerridos del bélico kiché,
Temían los embates del fuerte mexicano
Que tuvo, como tienen los dioses, en la mano
La flecha que en el trueno relampaguear se ve.*

*Él quiso ser pacífico y engrandecer un día
Su reino. Eso era justo. Y en Guatemala había
Tierra fecunda y virgen , montañas que poblar.
Mandó Ahuizol cinco hombres a conquistar la tierra,
sin lanzas, sin escudo y sin carcaj de guerra,
sin fuerzas poderosas ni pompa militar.*

*Eran cinco pipiles; eran los padres nuestros;
eran cultivadores, agricultores, diestros
en prácticas pacíficas ; sembraban el añil,
cocían argamasas, vendían pieles y aves;
así fundaron, rústicos, espléndidos y suaves,
los prístinos cimientos del pueblo del pipil.*

*Pipil, es decir, niño. Eso es ingenuo y franco.
Vino un anciano entre ellos con el cabello blanco,
y a ése miraban todos como una majestad.
Vino un mancebo hermoso que abría al monte brechas,
que lanzaba a las águilas sus voladoras flechas,*

y que cantaba alegre bajo la tempestad.

*El Rey murió; la muerte es reina de los reyes.
Nuestros padres formaron nuestras sagradas leyes;
hablaron con los dioses en lengua de verdad.
Y un día, en la floresta, Votán dijo a un anciano
que él no bebía sangre del sacrificio humano,
que sangre es chicha roja para Tamagastad.*

*Por eso los pipiles jamás se la ofrecimos,
del plátano fragante cortamos los racimos
para ofrecérselos al dios sagrado y fiel.
La sangre de las bestias el cuchillo derrame;
más sangre de pipiles, oh Cuaucmichín infame,
ayer has ofrecido en holocausto cruel”.*

*-“ Yo soy el sacerdote cacique y combatiente!”
Tal ha rugido el jefe. Tekij grita a la gente:
-“Puesto que el tigre muestra las garras, sea, pues”.
Y, como la tormenta, los clamores humanos,
sobre cabezas ásperas, sobre crispadas manos,
se calman un instante para tornar después .*

*-“¡Flecheros, al combate!”, clama el fuerte cacique,
y cual si no existiese quien el ataque indique,
se quedan los flecheros inmóviles, sin voz.
-“¡Flecheros, muerte al tigre!”, responde un indio fiero.
Tekij alza los brazos y quédase el flechero
deteniendo el empuje de la flecha veloz.*

*Y Tekij: “¡Es indigno de la flecha o la lanza!
¡La tierra se estremece para clamar venganza!
¡A las piedras, pipiles!”
Cuando el grito feroz
de los castigadores calló y el jefe odiado*

*en sanguinoso fango quedó despedazado,
viose pasar un hombre cantando en alta voz
un canto mexicano. Cantaba cielo y tierra,
alababa a los dioses , maldecía la guerra.
Llamáronle :- “¿Tú cantas paz y trabajo?” –“Sí”.
-“Toma el palacio, el campo, carcajes y huepiles;
celebra a nuestros dioses, dirige a los pipiles”.*

Y así empezó el reinado de Tutecotzimí.

1890 (1891)

ANEXO 6.

SALUTACIÓN DEL OPTIMISTA.

*ÍNCLITAS razas ubérrimas, sangre de Hispania fecunda,
espíritus fraternos, luminosas almas, ¡salve!
Porque llega el momento en que habrán de cantar nuevos himnos
lenguas de gloria. Un vasto rumor llena los ámbitos;
mágicas ondas de vida van renaciendo de pronto ;
retrocede el olvido, retrocede engañada la muerte;
se anuncia un reino nuevo, feliz sibila sueña
y en la caja pandórica de que tantas desgracias surgieron
encontramos de súbito, talismánica, pura, riente,
cual pudiera decirla en sus versos Virgilio divino,
la vida reina de luz, ¡la celeste Esperanza!*

*Pálidas indolencias, desconfianzas fatales que a tumba
o a perpetuo presidio condenasteis al noble entusiasmo,
ya veréis el salir del sol en un triunfo de liras,
mientras dos continentes, abonado de huesos gloriosos,
del Hércules antiguo la gran sombra soberbia evocando,
digan al orbe: la alta virtud resucita
que a la hispania progenie hizo dueña de siglos.*

*Abominad la boca que predice desgracias eternas,
abominad los ojos que ven sólo zodíacos funestos,
abominad las manos que apedrean las riunas ilustres,
o que la tea empuñan o la daga suicida.*

*Siéntense sordos ímpetus en las entrañas del mundo,
la inminencia de algo fatal hoy conmueve la tierra;
fuertes colosos caen, se desbandan bicéfalas águilas,
y algo se inicia como vasto social cataclismo
sobre la faz del orbe. ¿Quién dirá que las savias dormidas*

*no despierten entonces en el tronco del roble gigante
bajo del cual se exprimió la ubre de la loba romana?
¿Quién será el pusilánime que al vigor español niegue músculos
y que al alma española juzgase áptera y ciega y tullida?*

*No es Babilonia ni Nínive enterrada en olvido y en polvo
ni entre momias y piedras reina que habita el sepulcro,
la nación generosa, coronada de orgullo inmarchito,
que hacia el lado del alba fija las miradas ansiosas,
ni la que tras los mares en que yace sepultada la Atlántida,
tiene su coro de vástagos, altos robustos y fuertes.*

*Únanse, brillen, secúndense tantos vigores dispersos;
formen todos un solo haz de energía ecuménica.
Sangre de Hispania fecunda, sólidas ínclitas razas,
muestren los dones pretéritos que fueron antaño su triunfo.
Vuelva el antiguo entusiasmo, vuelva el espíritu ardiente
que regará lenguas de fuego en esa epifanía.
Juntas las testas ancianas ceñidas de líricos lauros
y las cabezas jóvenes que la alta Minerva decora,
así los manes heroicos de los primitivos abuelos,
de los egregios padres que abrieron el surco pristino,
sientan los soplos agrarios de primaverales retornos
y el rumor de espigas que inició la labor triptolémica.
Un continente y otro renovado las viejas prosapias,
en espíritu unidos, en espíritu y ansias y lengua,
ven llegar el momento en que habrán de cantar nuevo himnos.*

*La latina stirpe verá la gran alba futura,
y en un trueno de música gloriosa, millones de labios
saludarán la espléndida luz que vendrá del Oriente,
Oriente augusto en donde todo lo cambia y renueva
la eternidad de Dios, la actividad infinita.
Y así sea esperanza la visión permanente en nosotros.
¡Ínclitas razas ubérrimas, sangre de Hispania fecunda!*

Madrid, Marzo de 1905.

ANEXO 7.

A ROOSEVELT.

*¡ES CON VOZ de la biblia, o verso de Walt Whitman,
que habría de llegar hasta ti, Cazador!*

*¡Primitivo y moderno, sencillo y complicado,
con un algo de Wáshington y cuatro de Nemrod!*

*Eres los Estados Unidos,
eres el futuro invasor
de la América ingenua que tiene sangre indígena
que aun reza a Jesucristo y aun habla en español.*

*Eres soberbio y fuerte ejemplar de tu raza;
eres culto, eres hábil; te opones a Tolstoy.
Y domando caballos, o asesinando tigres,
eres un Alejandro - Nabucodonosor.
(Eres un profesor de energía ,
como dicen los locos de hoy).*

*Crees que la vida es incendio,
que el progreso es erupción;
en donde pones la bala
el porvenir pones.*

No.

*Los Estados Unidos son potentes y grandes.
Cuando ellos se estremecen hay un hondo temblor
que pasa por las vértebras enormes de los Andes.
Si clamáis, se oye como el rugir del león.*

Ya Hugo a Grant lo dijo: “Las estrellas son vuestras”.

*(Apenas brilla, alzándose, el argentino sol
y la estrella chilena se levanta...) Sois ricos.
Juntáis al culto de Hércules el culto de Mammón;
y alumbrando el camino de la fácil conquista,
la Libertad levanta su antorcha en Nueva – York.*

*Mas la América nuestra, que tenía poetas
desde los viejos tiempos de Netzahualcoyolt,
que ha guardado las huellas de los pies del gran Baco,
que el alfabeto pánico en un tiempo aprendió;
que consultó los astros, que conoció la Atlántida,
cuyo nombre nos llega resonando en Platón,
que desde los remotos momentos de su vida
vive de luz, de fuego, de perfume de amor,
la América del grande Moctezuma, del Inca,
la América fragante de Cristóbal Colón,
la América católica, la América española,
la América en que dijo el noble Guatemoc:
“Yo no estoy en un lecho de rosas”; esa América
que tiembla de huracanes y que vive de amor;
hombres de ojos sajones y alma bárbara, vive.
Y sueña. Y ama, y vibra; y es la hija del Sol.
Tened cuidado. ¡Vive la América española!,
hay mil cachorros sueltos de León Español.
Se necesitaría, Roosevelt, ser por Dios mismo,
el Riflero terrible y el fuerte Cazador,
para poder tenernos en vuestras férreas garras.*

Y, pues contáis con todo, falta una cosa: ¡Dios!

(Málaga, 1904).

ANEXO 8.

RAZA.

*HISOPOS y espadas
han sido precisos,
unos regando el agua
y otras vertiendo el vino
de la sangre. Nutrieron
de tal modo a la raza de siglos.*

*Juntos alientan vástagos
de beatos e hijos
de encomenderos, con
los que tienen el signo
de descender de esclavos africanos,
o de soberbios indios,
como el gran Nicarao, que un puente de canoas
brindó el cacique amigo
para pasar el lago
de Managua. Eso es épico y es lírico.*

(1907)

